



VALLE. FIESTAS PATRONALES

Nº 36 ● AÑO XXVI ● AGOSTO 2013





**Edita**

Fervorosa Hermandad  
de Ntra. Sra. del Valle

**Patrocinan**

Comerciantes de la Ciudad  
y Entorno

**Diseño y Maquetación**

CuestionArte. IMAGEN

**Impresión**

Imprenta y Papelería Unión S.L.

**Depósito Legal:**

H-167-99

**Tirada**

2.800 Ejemplares

**Fotografías**

Antonio Alcalde  
Manuel Valdayo Jerez  
J. Diego González Padilla  
José María Pichardo Díaz  
Magaly Ortiz  
Colección de la Hermandad

**Portada**

La Virgen en el Traslado de Vuelta a  
la Iglesia del Valle, el día 26 de  
Agosto de 2012.  
Fotografía de José María Pichardo.

**Contraportada**

La Virgen en el Besamanos de la Co-  
ronación, 30 de Octubre de 2011.  
Fotografía de Manuel Valdayo Jerez.

**Colaboran**

D. Javier Pérez Guerra.  
D. Pedro Rodríguez Bueno.  
D. Karol Adam Zuraw.  
D. Rafael Sánchez Ávila.  
Dña. Rocío Garfía Pérez.  
D. Francisco Navarro García.  
D. Fernando Robledo Cárdenas.  
D. Manuel García Félix.  
Asociación Nueva Vida.

**Nota:** Esta Hermandad no se respon-  
sabiliza ni comparte necesariamente  
las ideas u opiniones expresadas por  
nuestros colaboradores.



# Editorial

No cabe duda que la totalidad del casco urbano de La Palma se identifica con la Virgen del Valle, por ser su patrona y por recorrerlo íntegramente cada cierto tiempo; también es verdad que su calle, la que lleva su nombre, y las aledañas están indisolublemente asociadas a nuestra advocación por los hechos especialmente acaecidos en aquellos lugares hace algo más de siglo y medio; y es indiscutible que forma una unidad con el templo que fue erigido en su nombre y para su culto. Pero nadie puede negar que el corazón del caserío palmerino, el foro de nuestra ciudad, nuestra gran plaza mayor ha sido seducida y conquistada por Nuestra Señora del Valle; aquí se le puso la Medalla de Oro de la Ciudad, se nombró Alcaldesa Perpetua, se batió un récord Guinness en su nombre y en el de los más necesitados, en esta plaza nos coronamos con ella, y así, como se ve en la imagen, se muestra cada quince de agosto sin que haya otro acontecimiento más que el de la salida procesional de nuestra Patrona.

Basta esta fotografía para mostrar el poder de convocatoria que tiene sobre su pueblo cristiano; sirve por tanto de ilustración para suponer el potencial que su hermandad tiene para cumplir los fines que a la misma le encomienda la Santa Iglesia Católica. Finalidades que sin haber cambiado en el casi siglo que la Hermandad tiene de vida, sí que deben actualizarse y cumplirlos de acuerdo a las necesidades de los cristianos, de la sociedad en general. Las hermandades tienen como primera función dar culto a Dios, a la Santísima Virgen o a los Santos de diversas maneras, pero principalmente a través del fomento a una devoción y a una imagen concreta. Pero de sobra sabemos que Jesucristo vive entre nosotros en el hermano necesitado, y los cambios que se están produciendo en nuestra sociedad hacen que cada vez más Jesús camine entre nosotros.

La palabra crisis, etimológicamente, significa cambio, pero todo cambio implica zozobra e incertidumbre, y actualmente nos encontramos perdidos en esa inquietud de no saber cómo va a ser la nueva sociedad que se nos avecina. Los individuos, las comunidades, la sociedad, la Iglesia y como es lógico las hermandades debemos renovarnos para afrontar esta metamorfosis. Y es curioso, como a pesar del inmovilismo del que siempre se tacha a la Iglesia y a las hermandades, en esta ocasión nos hemos puesto a la vanguardia de esos cambios y sin duda hemos sido los primeros en actuar.

Hace unas semanas se publicaba con cifras y detalles la labor que la Iglesia está llevando a cabo entre los más necesitados, la cantidad de millones que le ahorra al estado los Centros Educativos Católicos y la atención a los enfermos, especialmente a aquellos que más lo necesitan. Ese informe externo a la propia Iglesia que debería servir para acallar muchas voces, no ha conseguido, sin embargo, que esos que se consideran así mismos progresistas y de mente abierta no sigan anquilosados en un pasado que ya a muchos se nos escapa y que continúen atacando a la Iglesia, que somos todos los católicos (solo como referencia, en este informe se decía que una media de diez millones de españoles acudían a la Misa dominical todas las semanas); por nuestra posición ante el matrimonio de personas del mismo sexo o ante el asesinato que supone el aborto. Claro está que cuando estas "voces" tienen enfrente el trabajo de Cáritas o de Manos Unidas, solo le queda como alternativa cerrar colegios católicos socavando así la libertad de creencia que todos los españoles tenemos reconocida en la Constitución.

Hasta la renuncia de Benedicto XVI, ha molestado. Ya molestó que Juan Pablo II no ocultara al mundo su enfermedad, su vejez, su humanidad; ahora molesta que la Iglesia rompa con la tradición y que un Papa que no se siente ya capaz de llevar a cabo su misión ceda su ministerio petrino a otro que con fuerzas renovadas dirija lleno del Espíritu Santo al pueblo de Dios.

También las hermandades hemos sabido adaptarnos a las circunstancias, ya nadie puede decir que nos dedicamos a gastarnos dinero en oro y plata y a jugar a los pasitos. Cada vez más se conoce la labor social que las grandes hermandades y las pequeñas llevamos realizando desde siempre y que ahora especialmente son más reconocidas y abundantes por necesarias. Junto, en muchos casos, a la bajada de los ingresos han aumentado, sin embargo, las aportaciones a organizaciones humanitarias y a bolsa de caridad, en detrimento, lógicamente, de otros gastos que pudieran considerarse más superfluos como flores, música, cohetes o estrenos. Pero cuidado también con esos recortes, porque en muchos casos las hermandades son la única fuente de ingreso de muchas familias que se dedican por entero al bordado, a la orfebrería, al arte floral, a la música, a la pirotecnia, al tallado, al dorado y a un larguísimo etcétera.

Todo es necesario, como también es necesaria la fiesta. La alegría que produce hace que por unos días se olviden las preocupaciones, y que nos encontremos con los amigos y con la familia. Y eso es lo que anunciamos en esta revista: la felicidad y el amor, porque un año más se acerca el Día de la Virgen que a todos nos traerá algo bueno, aunque solo sea, el poder contemplar la sonrisa de un niño, la sonrisa de una nueva vida.





# Saluda del Obispo



Queridos hermanos y hermanas:

La solemnidad de la Asunción de Nuestra Señora se acerca, y con ella, vuestra ciudad se pone en movimiento para honrar a su Patrona. De nuevo vuelven a resonar en nuestros oídos aquellas palabras de Isabel: *“Feliz la que ha creído”* (Lc 1, 45). Es como si hoy estuvieran dirigidas a cada uno de nosotros, en este Año de la Fe que estamos viviendo, porque la Virgen es modelo e imagen de la Iglesia.

Fijaos que la madre del Bautista, por impulso del Espíritu Santo, felicita a María en el contexto del servicio, porque la Virgen ha ido a servirla a ella, a ponerse a su disposición. Qué enseñanza para nosotros: la Iglesia tiene que ser servidora, los miembros del Pueblo de Dios hemos de ser servidores de los demás.

Los que están sufriendo, los pobres, los desesperanzados, los que dudan en su fe..., están esperando una mano amiga y cercana que los levante y los ayude a caminar. Esa es la misión que nos ha dado el Señor a sus seguidores. La Virgen nos ayuda, nos acompaña en esta tarea, nos ha precedido en ella. Como dijo el Papa Francisco en un acto mariano el pasado 4 de mayo: *“la mamá que nos enseña a ser fecundos, a estar abiertos a la vida y a dar siempre frutos de bondad, frutos de alegría, frutos de esperanza, a no perder nunca la esperanza, a dar vida a los otros, vida física y espiritual”*.

Que la Virgen del Valle os impulse en el seguimiento de Nuestro Señor Jesucristo, para que todo barranco sea rellenado, todo monte y colina sea rebajado, lo tortuoso se haga recto y las asperezas sean caminos llanos, y todos vean, por nuestras acciones, la salvación de Dios (cfr. Lc 3, 5-6).

Con afecto os bendigo.

José Vilaplana Blasco  
Obispo de Huelva





Juan Carlos Lagares Flores  
ALCALDE-PRESIDENTE  
ILMO. AYTO. DE LA PALMA DEL CONDADO

# Saluda del Alcalde



**A**vultas de otro verano más, retornan de nuevo los días que La Palma dedica a honrar a nuestra Patrona, la Virgen del Valle, cuando la sentimos más cerca que nunca porque esta devoción se lleva dentro y resurge con más intensidad llegando las fechas de agosto. Espero que la convivencia y la religiosidad demuestren de qué manera los palmerinos sabemos vivir nuestras tradiciones y que nadie olvida que la fiesta es parte de nuestra historia y expresión del sentir y del fervor de todos hacia nuestra Patrona.

Pero también quisiera que estas líneas no insistan en repetir siempre lo mismo, porque en La Palma el Quince de Agosto es un día de arraigo teniendo en cuenta el pasado y el presente, la costumbre y el entorno, lo hecho por generaciones anteriores y lo dado por la naturaleza espiritual. Por lo tanto, eliminemos los mensajes que la tradición y la modernidad mal entendidas suelen llevar adheridos y tratemos entre todos los vecinos, modesta y eficazmente, de *humanizar* ese día grande del año.

Como bien sabéis, nuestras hermandades son el más activo ejemplo de participación civil palmerina y las que más se empeñan en mantener vivas sus señas de identidad; no sólo acreditan siglos de historia a sus espaldas y siguen festejándose de forma mayoritaria, sino que, a su vez, como manifestación cultural y artística, se incorporan perfectamente en la sociedad, a la que sirven de elemento vertebrador, de la que se autoabastecen y aportan, en términos económicos, más de lo que demandan de los fondos públicos. Ejemplos como el logrado *record guinness* de las setenta y cinco mil monedas, las tantas labores ocultas de caridad social o la todavía recordada empresa de la Coronación, demuestran las muy aprovechables bondades que vuestro Grupo Joven es capaz de aportar implicando a toda la población.

Desgraciadamente, el laicismo beligerante trata de adueñarse de la sociedad y pretende arrinconar lo religioso al ámbito de lo privado y no aceptar de buen grado sus manifestaciones públicas. Pero La Palma y sus gentes saben ya que son muchos los siglos testigos de nuestra fe a la Virgen, acrisolada en la Ermita del Valle y cuyas riquezas artísticas tenemos comprometidas restaurar por parte de este Ayuntamiento. Y saben también que, más allá de lo puramente trascendente, hay sentimientos que tienen que ver con el alma y la memoria, con la esencia más íntima de nuestras vidas que nos proporciona personalidad y humanidad, caminos que el propio pueblo ha creado y nunca va a ignorar.

Por todo esto, invito a que todos acudamos a cobrar un año más la "herencia moral" que nos dejaron nuestros mayores, y cuando sea la Noche de la Virgen del Valle brote de la gran familia palmerina sus emociones más hondas.

Con todo mi afecto,

Juan Carlos Lagares Flores

Como el océano recibe todas las aguas,  
así María recibe todas las gracias.  
Como todos los ríos se precipitan en el mar,  
así las gracias que tuvieron los ángeles,  
los patriarcas, los profetas, los apóstoles,  
los mártires, los confesores y  
las vírgenes se reunieron en María.

San Buenaventura  
Speculi, 2



# Saluda del Párroco

## Era difícil de creer, hoy es realidad

Queridos amigos:

Todos somos conscientes de los momentos difíciles que atraviesa la economía española. Son momentos de soledad, desesperación, desamparo, oscuridad y abandono para muchos hermanos hundidos por el peso del desempleo, hipoteca, falta de recursos, enfermedad...etc. Esta realidad hace muy difícil mirar al futuro con esperanza. Pues no se trata solo de una crisis económica en toda regla, sino también de una profunda crisis de valores sociales y morales que ha sumergido a gran parte de la sociedad en el abismo de la pobreza y la desesperanza. Ante esta situación, la primera reacción social es la de buscar culpables (de una mala gestión, desfallo, corrupción, atribución indebida, lucro individual, amiguismo,...) que paguen por los delitos cometidos. Reacción normal y justa dentro del marco de la convivencia social. Es más, para eso está la justicia. Esta reacción tiene como consecuencia, la ruptura de la confianza y del voto otorgado a nuestros gobernantes por medio de manifestaciones, sentadas y todo tipo de acciones que hagan tomar conciencia a la clase política del descontento social ante la gestión realizada. Pero, ¿es esto lo que tenemos que hacer?

Sobre la crisis económica actual, el Pontífice dijo que "puede ser una ocasión para que toda la comunidad civil verifique si los valores en los que se basa la vida social han generado una sociedad más justa, equitativa y solidaria, o si por el contrario es necesaria una profunda reflexión para recuperar los valores que favorecen una recuperación económica y, al mismo tiempo, promueven el bien integral de la persona humana". Para Benedicto XVI, las raíces de la crisis están en "el individualismo, que oscurece la dimensión relacional del hombre y lo conduce a encerrarse en su pequeño mundo propio, a satisfacer ante todo sus propias necesidades y deseos, preocupándose poco de los demás". (Benedicto XVI: Recuperar valores y derrotar individualismo para superar la crisis)

Hace ya tiempo, me hacía eco de esta realidad y del descontento de una minoría social que manifestaba la decadencia política y la devaluación de la misma. Por ello, traigo de nuevo a la memoria aquella reflexión que antes solo despuntaba y hoy es actualidad: "Hoy se habla más de escándalos, de negocios fraudulentos, de abusos de autoridad, de tráfico de influencias, de recalificación ilegal o sospechosa de terrenos. O se habla, simplemente, del alejamiento o burocratización de los partidos y sus maquinarias, con relación a sus bases. De cualquier manera pudiendo ser las causas distintas, los efectos parecen ser los mismos. La política está devaluada. No se cree en ella. Más bien, se sospecha de ella, o quizá mejor, se sospecha de los políticos.



Hemos pasado en un abrir y cerrar de ojos, de la política como actividad clandestina cuando no era de la línea oficial, a la política como actividad necesaria, obligada y radiante de esperanza, para llegar, en último término, a su devaluación, a su desprecio, a su arrinconamiento. Al menos si nos referimos a la actividad entendida en el marco de los partidos. No son las mismas causas, ni los mismos efectos, los que corresponden a la realidad de los sindicatos, pero tampoco estos se libran de una cada vez mayor falta de aprecio o desconfianza.

Y si hemos consentido con gran facilidad que nuestra dimensión política quede reducida al derecho de voto (crece la abstención), es posible que todos, sindicatos y demás, hayamos asimilado, demasiado fácil también, que todos los problemas (paro, inmigración, tolerancia y convivencia social, etc.) sean males necesariamente aceptables, porque creernos eso de que no tienen solución.

Y nosotros, ¿qué podemos hacer? Hoy, como ayer y antea-yer, hemos de dejarnos interpelar por la realidad. Querer ser fieles a ella no significa acomodarse a ella. No podemos ser simples veletas que nos dejamos conducir a donde nos lleven. Significa, eso sí, tenerla bien presente, ser conscientes, sin dejarnos arrastrar por ella como si fuéramos una barca sin remos que se la lleva la corriente. Pero, tampoco se puede pretender nadar contra corriente desconociendo la fuerza y la capacidad para arrastrarnos. Agotarse y ahogarse sería cuestión de minutos. Por eso nuestra manera de afrontar la realidad tendrá que parecerse a la manera en que los piragüistas bajan las corrientes de los ríos, sabiendo girar, ir de un lado hacia el otro, e incluso remando a contracorriente a veces para salvar las dificultades.

Por eso, sin negar la realidad contundente de la corriente, (podemos llamarle "ideología dominante", o simplemente ambiente) y a la vez, sin dejar de buscar sus causas, hemos de seguir preguntándonos qué es lo que debemos hacer y cómo lo vamos a llevar a la práctica sin perder de vista el objetivo o finalidad que se quiere conseguir. Sabiendo que hay que buscar lo mejor para todos, es decir, aquello que haga de nuestra sociedad un mundo más justo, igualitario y fraterno donde se vivan los valores del Reino. No puede ser nuestra comodidad la que nos dicte dónde estar. Será más bien la fidelidad a Jesús y especialmente a los más desfavorecidos la que nos indique el lugar para luchar desde la esperanza, paz y ánimo que nos da la capacidad para afrontar la vida con confianza desde el amor que Dios Padre a manifestado en la persona de su hijo Jesucristo que pasó por uno de tanto haciendo el bien".

Rvdo. P. D. Francisco J. Martín Sirgo





# Saluda del Presidente

*"Aclama al Señor, tierra entera,  
servid al Señor con alegría,  
entrad en su presencia con vítores."*

Del Salmo 99

**H**a pasado un año desde que me dirigía a ustedes queridos hermanos y hermanas en el Señor, y en su bendita Madre. Ha sido un año duro, en el aspecto de las dificultades económica en el que esta larga crisis nos tiene envuelto, un año por otra parte en el que nos damos cuenta de la grandeza de la **Providencia de Dios**, pues cuando más nos oscurece la tristeza de la desolación mas se ve su gran mano poderosa, acordándome de las palabras de San Pablo *"Por el contrario, viviendo en la verdad y en el amor, crezcamos plenamente, unidos a Cristo. El es la Cabeza, y de él, todo el Cuerpo recibe unidad y cohesión..."* este órgano cuya cabeza es Cristo de la que todos somos una parte importante, no olvidéis que la Hermandad en la que nos unimos, es Iglesia, así lo recuerda el Santo Padre, el Papa Francisco *"Queridas Hermandades, la piedad popular, de la que sois una manifestación importante, es un tesoro que tiene la Iglesia..."* Pues 4.300.000 personas han sido asistidos por la Iglesia en nuestra querida patria, pensad recibos de luz que se cortan, de agua, mensualidades de alquileres de familias que dormirían en la calle, vales de alimentos, de ropa, asistencia en hospitales de alguna orden, orfanatos para los que no tienen familia que los cuide y les dé un futuro 4.300.000 rayos de luz de la benevolente Providencia, por eso en medio de esta larga crisis, hay que dar gracias a Dios, por cuanto sin merecer aun recibimos.

En este año igualmente el Espíritu Santo ha vuelto a obrar grande con nosotros, cuando el Santo Padre Emérito Benedicto XVI, presentó la renuncia muchos de los que acechan el momento pensaron que era el fin de la Iglesia, pues era inédito que este servidor, tuviera la humildad de presentar su renuncia. Por detrás los fantasmas de corrupción, de mala gestión, ya todos los medios de comunicación del mundo se disponían a nombrar al nuevo Papa... Y obró el Espíritu, ese que mueve las velas de la barca que es la Iglesia, el Espíritu, dador de vida, Mons. Bergoglio, ¿Quién conocía a este Cardenal?, que como el mismo dijo que viene del fin del mundo. El Papa Francisco en 100 días, ha llamado a ese mundo que disfrutaba viendo desmoronarse a la Iglesia de Dios. En este año de la Fe, Dios se hace más presente en esta sociedad derrotista, y viene con un mensaje que ya Jesús hace dos mil años nos enseñó, **Amor (Caridad)**.

En la vida de nuestra Hermandad ha sido un año importante, ya que a lo largo de este hemos sido apoyo para cuanto nos ha sido requerido por nuestra Parroquia, así en nuestra Casa-Hermandad se han impartido las Catequis de Adultos, y ha sido sede para la constitución de la Pastoral Juvenil. Co-

laborando plenamente con Caritas Parroquial en dos campañas de recogida de alimentos, una el día 14 de agosto que D.M. repetiremos, y que los hermanos con su generosidad depositaron kilos y kilos de alimentos a los pies de nuestra Patrona, y otra en la campaña "Flores por alimentos" y que igualmente muchos de ustedes vinieron en febrero a llevaros una flor de Nuestra Señora por un kilo de alimento para nuestros hermanos. Con Manos Unidas, brazo de nuestra Iglesia para los hermanos que están lejos y que no podemos olvidar, aportando la Obra Social del Record Guinness organizado por nuestro Grupo Joven y con la Asociación "Nueva Vida", la Obra Social de la Coronación.

Quiero aprovechar para darles las gracias a todas las personas que colaboran con la devoción a la Virgen del Valle, muy especialmente a los dos Santeros que desinteresadamente abren las puertas de la Iglesia del Valle cada día, Juan y Juan Manuel. Que gracias a ellos cada día pasan infinidad de personas y acompañan a nuestra Madre y Reina.

Estoy orgulloso del esfuerzo de todos, de la Junta de Gobierno que presido, del Grupo Joven de la Hermandad, de todos los colaboradores/as, de cuantos Hermanos/as que formáis la Hermandad, y de todos los hijos/as de nuestra Madre la Virgen del Valle. Pues siempre estáis correspondiendo a la llamada de Ella, participando en sus cultos y actos. En este año del Record Guinness, tengo que decir que **el Record son todos ustedes**, que sabéis estar siempre atentos a la llamada, para que nunca

María Santísima del Valle se vea abandonada de sus hijos. Que ese es el verdadero espíritu filial, de un hijo para con su madre, pues hacéis de cada día un 15 de agosto, en el lugar de trabajo, en la casa, en el colegio, en el hospital, en la cárcel, allá donde hay un palmerino/a que la reclama es 15 de agosto.

Y cuando en la próxima madrugada y gracias al esfuerzo desinteresado de sus capataces y costaleros, con la oración cantada de sus campanilleros, Ella se pasee por las calles de La Palma, cumpliremos el Voto de Amor y Fraternidad, el Voto perpetuo por el que no se olvida lo que Ella hizo, hace y hará por todos nosotros.

Como el primero de vuestros servidores un cordial abrazo en María Santísima del Valle "nuestra Puerta del Cielo", que Ella os bendiga a todos.

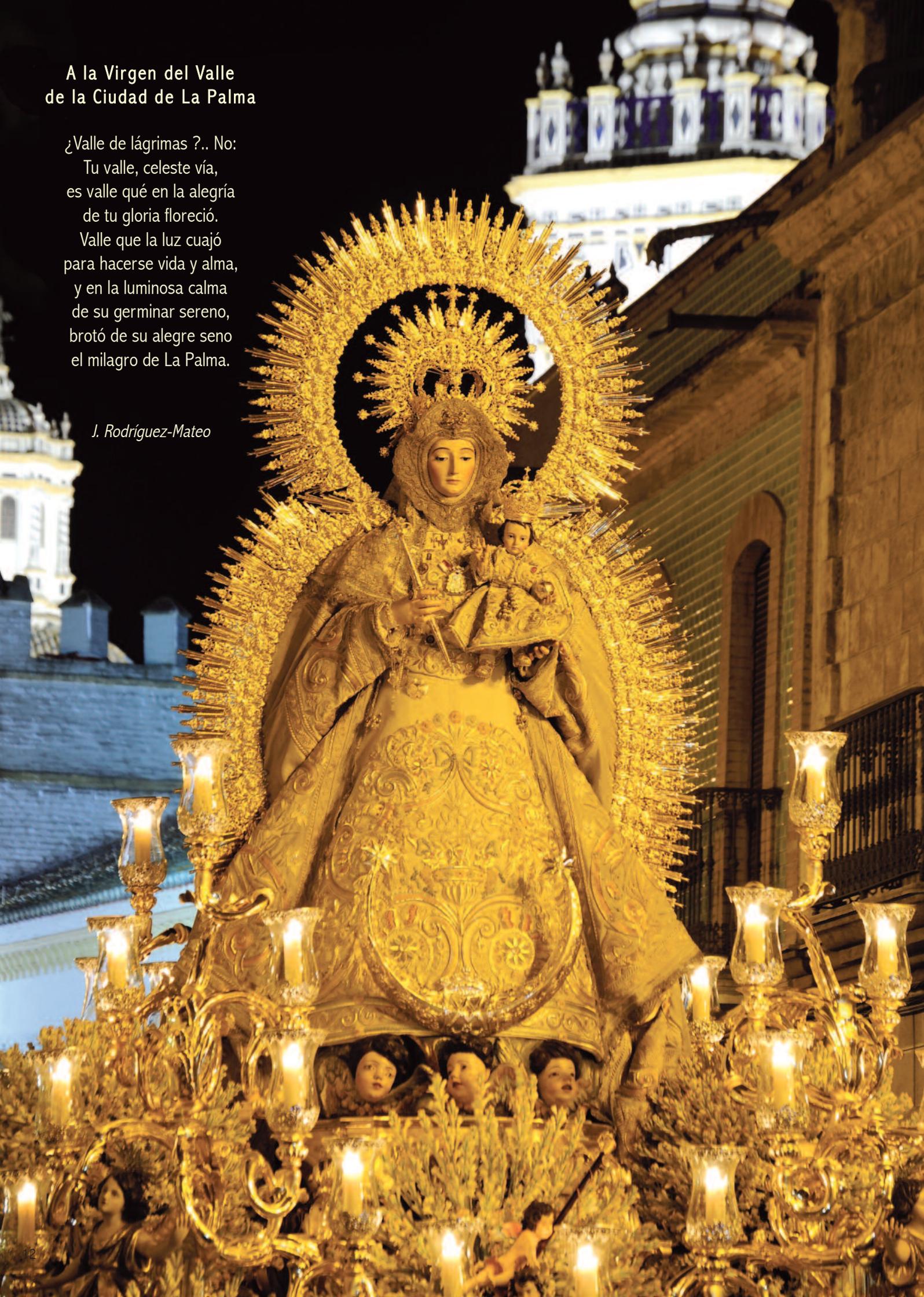
**Guillermo López Toscano**  
Presidente



## A la Virgen del Valle de la Ciudad de La Palma

¿Valle de lágrimas ?.. No:  
Tu valle, celeste vía,  
es valle qué en la alegría  
de tu gloria floreció.  
Valle que la luz cuajó  
para hacerse vida y alma,  
y en la luminosa calma  
de su germinar sereno,  
brotó de su alegre seno  
el milagro de La Palma.

*J. Rodríguez-Mateo*



# Saluda de la Pregonera

## El 15 de Agosto

*Mi abuela está sentada en un banco de la Ermita del Valle. Tiene en una mano el rosario de pétalos de rosas y en la otra el leve abanico negro que expande el olor de las cuentas y la gratitud de su dueña...*

Hay muchas fechas en el año a las que nos sentimos unidos por una u otra razón. En nuestra casa esa fecha ha sido siempre el 15 de agosto, el día de la Virgen del Valle. Regresábamos al pueblo a reunirnos con nuestra familia y amigos, a volver a persignarnos delante del Corazón de Jesús, a comer helados en lo de Andrés, a martirizar mi hermano y yo las siestas de mi abuela con nuestros juegos infantiles, a refrescar el patio con otros juegos igual de molestos para los adultos, a contar las horas que faltaban para salir a la calle... Nadie sabe lo que tiene hasta que lo pierde, nosotros lo perdíamos todos los 29 de agosto y lo recuperábamos cada 1 del mismo mes del siguiente año. El lugar mágico de la felicidad, lejos de la prisa de la vida cotidiana y en el corazón de la autenticidad de las pequeñas cosas.

*Mi abuela está sentada en el patio moliendo el café de la tarde. A continuación, se moja los dedos en un vaso y empieza a bacerme tirabuzones en el pelo para que luzca guapa esa noche, y la comida del día siguiente ya está lista en la cocina.*

En aquellos años de mi infancia, Agosto era el tradicional mes de vacaciones y la Virgen del Valle la columna vertebral de nuestro proyecto veraniego. Encalar la fachada, blanquear el patio, arreglar las macetas, adecentar la casa, comprarse ropa nueva... para la Virgen. Todos nuestros propósitos finalizaban en ella. ¡Para la Virgen! ¡Qué expresión más palmerina! Desde la atalaya de la gran foto sepia que todavía preside el salón de la casa familiar, Ella celaba nuestros quehaceres rutinarios bajo la dirección de su hija predilecta, mi abuela. Su estela áurea solo llegaría hasta el Punto, lugar donde se saludan todos los vientos, ni la Alegría de la Huerta ni Las Viñas estarían en el recorrido. Pero era como si nos visitara, puntual a su cita, alargando el aroma de los nardos, eternos en mi memoria, prolongando el eco del redoble de tambor, sabiendo Ella que un día la marcha llevaría su nombre y al tocarla, dos mujeres la escucharían en otro Punto, sonriendo indulgentes mientras contemplaban cómo la hija y la nieta aún no habían terminado los preparativos para la Virgen.

*Mi madre está cosiendo su propio traje, tras dar muchas puntadas para otras. La falda es lisa, la chaqueta, estampada. Sueña con ponérselo la noche que más le gusta de todo el año, a ella que no le apetece trasnocharse ni una mijita.*

María Mercedes y yo limpiábamos con las mangas de la chaqueta varias de las aceras en las que nos íbamos sentando. Nuestras madres tenían promesa de ir detrás de la Virgen el recorrido completo y nosotras las acompañábamos por la novelería de no dormir en toda la noche. Tras jugar con la pelotita de serrín en la plaza, huir de las palmas de fuego y de las varillas

de los cohetes caídas a destiempo, emprendíamos el camino de la fe sin saber lo que era eso, hasta que comprendimos que los adosquines no eran solo piedras y la noche no solo oscuridad. Nos hicimos mayores sin saber cómo, portando el testigo de una fe que empezamos a comprender sin muchas explicaciones. Y detrás del manto estrellado o

del de flor de lis o del escudo de la Palma, vimos pasar la Virgen desde los hombros de los espontáneos a los morrillos disciplinados de los costaleros, y de nuevo, a las andas; porque la noche del 15 de agosto tenía y tiene un corolario dominical de fin de fiesta, de barriada anhelante al paso.

*Mi madre está sentada en un sillón de hospital, su mirada se pierde a través de una ventana empañada por las lágrimas, y se vierte en un valle que pronto volverá a ver desde otra ventana.*

La música discotequera que procede del parque advierte desde cualquier punto del recorrido de que estos son otros tiempos, no aptos para la lírica, ¿o sí? He visto a los mismos jóvenes con los que un día compartí clases de literatura, risas, prisas, nervios y presión, atender con total dedicación su cometido en el Grupo Joven de la Hermandad, trabajar horas y horas sin descanso sumando monedas, ilusión, esfuerzo. Estoy convencida de que la música atronadora no logrará acallar sus voces. Hay una juventud más joven, como decía Machado, que camina hacia la luz en cualquiera de sus manifestaciones, más laicas o más religiosas. Es indudable que esta Hermandad está haciendo un esfuerzo de "juvenización" importantísimo, y que sin él no hubiera sido una realidad la coronación canónica de Ntra. Sra. Del Valle, y me atrevo a decir hasta mi propio nombramiento como pregonera de la Virgen en este año 2013, con el que me siento llena de agradecimiento y enorme responsabilidad.

*Camino con paso titubeante hacia el atril. Me sitúo frente a él. Voy a empezar la lectura. Antes de interrumpir si quiera el saluda, siento rezos de rosario y buelo un punto a rosas. Creo ver entre las gentes sumidas en oscuridad una familiar chaqueta estampada. Que empiece el pregón.*



# "La Cátedra de Pedro"

## PALABRAS DEL SANTO PADRE FRANCISCO

Basílica Papal de Santa María la Mayor  
Sábado 4 de mayo de 2013



**A**gradezco al Eminentísimo Señor Arcipreste de esta Basílica las palabras que ha dicho antes. Le agradezco, hermano y amigo, una amistad que nació en aquel país en el fin del mundo. Muchas gracias. Agradezco la presencia del Señor Cardenal Vicario, de los Señores Cardenales, los Obispos, los Sacerdotes. Y os agradezco a vosotros, hermanos y hermanas, que hoy hayáis venido a rezar a la Virgen María, la madre, la «*Salus Populi Romani*». Porque esta tarde nos encontramos aquí ante María. Hemos rezado bajo su guía maternal para que nos acerque cada vez más a su Hijo Jesús; le hemos traído nuestras alegrías y nuestras angustias, nuestras esperanzas y dificultades; la hemos invocado con la hermosa advocación «*Salus Populi Romani*», pidiendo para todos nosotros, para Roma, para todo el mundo, que nos conceda la salud. Sí, porque María nos da la salud, es nuestra salud.

Jesucristo, con su Pasión, Muerte y Resurrección, nos ha traído la salvación, nos ha dado la gracia y el gozo de ser hijos de Dios, de invocarlo verdaderamente con el nombre de Padre. María es madre, y una madre se preocupa sobre todo de la salud de sus hijos, la preserva siempre con amor grande y tierno. La Virgen María protege nuestra salud. ¿Qué quiere decir esto, que la Virgen María protege nuestra salud?

Pienso sobre todo en tres aspectos: nos ayuda a crecer, a afrontar la vida, a ser libres; nos ayuda a crecer, nos ayuda a afrontar la vida, nos ayuda a ser libres.

1. Una mamá ayuda a sus hijos a *crecer* y quiere que crezcan bien; por eso los educa para que no se dejen llevar por la pereza —a veces fruto de un cierto bienestar—, para que no cedan a una vida cómoda que se conforma sólo con tener cosas. La mamá se preocupa de que sus hijos sigan creciendo más, crezcan fuertes, capaces de asumir responsabilidades y compromisos en la vida, de proponerse grandes ideales. El Evangelio de San Lucas dice que, en la familia de Nazaret, Jesús “iba creciendo y robusteciéndose, lleno de sabiduría; y la gracia de Dios estaba con él” (Lc 2,40). La Virgen María hace esto mismo en nosotros, nos ayuda a crecer humanamente y en la fe, a ser fuertes y a no ceder a la tentación de ser superficiales, como hombres y como cristianos, sino a vivir con responsabilidad, a ir siempre más allá.

2. Una mamá además se ocupa de la salud de los hijos educándolos para que *afronten las dificultades de la vida*. No se educa, no se cuida la salud evitando los problemas, como si la vida fuese un camino sin obstáculos. La mamá ayuda a sus hijos a ver con realismo los problemas de la vida y a no venirse abajo, sino





a afrontarlos con valentía, a no ser flojos, a superarlos, conjugando adecuadamente la seguridad y el riesgo, que una madre sabe “intuir”. Y esto una mamá sabe hacerlo. Non lleva al hijo sólo por el camino seguro, porque de esa manera el hijo no puede crecer, pero tampoco lo abandona siempre en el camino peligroso, porque es arriesgado. Una mamá sabe sopesar las cosas. Una vida sin desafíos no existe y un chico o una joven que no sabe afrontarlos poniendo en juego su propia vida, es un chico o una joven sin consistencia. Recordemos la parábola del buen samaritano: Jesús no propone como modelo el comportamiento del sacerdote y del levita, que evitan socorrer a quien había caído en manos de los ladrones, sino el del samaritano que ve la situación de aquel hombre y la afronta concretamente, asumiendo los riesgos. María ha pasado muchos momentos no fáciles en su vida, desde el nacimiento de Jesús, cuando “no había sitio para ellos en la posada” (Lc 2,7), hasta el Calvario (cf. Jn 19,25). Como una buena madre está a nuestro lado, para que no perdamos jamás el arrojo frente a las adversidades de la vida, frente a nuestra debilidad, frente a nuestros pecados: nos fortalece, nos señala el camino de su Hijo. Jesús, desde la cruz, dice a María indicando a Juan: “Mujer, ahí tienes a tu Hijo”, y a Juan: “Ahí tienes a tu madre” (cf. Jn 19,26-27). En aquel discípulo estamos representados todos nosotros: el Señor nos encomienda en las manos llenas de amor y de ternura de la Madre, de modo que podamos contar con su ayuda para afrontar y vencer las dificultades de nuestro camino humano y cristiano; no temer las dificultades, afrontarlas con la ayuda de mamá.

3. Un último aspecto: una buena mamá no sólo sigue de cerca el crecimiento de sus hijos sin evitar los problemas, los retos de la vida; una buena mamá ayuda también a *tomar decisiones definitivas con libertad*. Esto no es fácil, pero una mamá sabe hacerlo. Pero, ¿qué quiere decir ‘libertad’? No se trata ciertamente de hacer siempre lo que uno quiere, dejarse dominar por las pasiones, pasar de una cosa a otra sin discernimiento, seguir la moda del momento; libertad no significa prescindir sin más de lo que a uno no le gusta. No, ¡eso no es libertad! ¡La libertad es un don para que sepamos elegir bien en la vida! María, como buena madre que es, nos enseña a ser, como Ella, capaces de tomar decisiones definitivas; decisiones definitivas, en este momento en el que reina, por decirlo así, la filosofía de lo pasajero. Es tan difícil comprometerse en la vida

definitivamente. Y ella nos ayuda a tomar decisiones definitivas con aquella libertad plena con la que respondió “sí” al designio de Dios en su vida (cf. Lc 1,38).

Queridos hermanos y hermanas, ¡qué difícil es tomar decisiones definitivas en nuestros días! Nos seduce lo pasajero. Somos víctimas de una tendencia que nos lleva a la provisionalidad... como si quisiésemos seguir siendo adolescentes. Es de alguna manera la fascinación del permanecer adolescentes, y esto: ¡para toda la vida! ¡No tengamos miedo a los compromisos definitivos, a los compromisos que implican y exigen toda la vida! ¡Así la vida será fecunda! Y esto es libertad: tener el valor de tomar estas decisiones con magnanimidad.

Toda la existencia de María es un canto a la vida, un canto al amor a la vida: ha engendrado a Jesús según la carne y ha acompañado el nacimiento de la Iglesia en el Calvario y en el Cenáculo. La *Salus Populi Romani* es la mamá que nos concede la salud en el crecimiento, nos concede la salud para afrontar y superar los problemas, haciéndonos libres para tomar decisiones definitivas; la mamá que nos enseña a ser fecundos, a estar abiertos a la vida y a dar siempre frutos de bondad, frutos de alegría, frutos de esperanza, a no perder nunca la esperanza, a dar vida a los otros, vida física y espiritual.

Esto te pedimos esta tarde, oh María, *Salus Populi Romani*, para el pueblo de Roma, para todos nosotros: danos la salud que sólo tú nos puedes dar, para que seamos siempre signos e instrumentos de vida. Amén.

*A la salida de la Basílica, por el atrio, el Santo Padre ha dirigido las siguientes palabras a los numerosos fieles reunidos en la plaza:*

*Hermanos y hermanas:*

Buenas tardes. Muchas gracias por vuestra presencia en la casa de la mamá de Roma, de nuestra Madre. Viva la *Salus Populi Romani*. Viva la Virgen María. Es nuestra Madre. Encomendémonos a ella, porque ella nos protege como una buena mamá. Yo rezo por vosotros, pero os pido rezar por mí, porque lo necesito. Tres “Ave marías” por mí. Os deseo un buen domingo, mañana. Hasta pronto. Ahora os doy la bendición, a vosotros y a todas vuestras familias. La bendición de Dios todopoderoso, Padre... Feliz domingo.



## DIVINO NIÑO

Eres Cristo en sustancia  
Y el hijo de todos los tiempos;  
Eres el ángel de luz,  
Que cura a la humanidad sus lamentos.

Quisiera poder besarte  
Y decirte cuanto agradezco,  
Que me hayas salvado el alma,  
Que hayas muerto por mí,  
Que hayas dado hasta tu vida  
Solo por verme feliz.

Eres la estrella que se ve en el firmamento,  
Eres la luz que ilumina cada día;  
Eres del cielo su azul intenso,  
Eres del universo tantas melodías.

Tú viniste a redimir al mundo  
Y del hombre fuiste su salvador,  
Tú que emanas de lo más profundo,  
Eres energía, eres fuego transmutador.

Siempre en mi corazón has de estar  
Como palpitar incesante,  
Eres en mi vida la gran verdad  
Y por ti vivo a cada instante.

Eres el Divino Niño  
Y el cielo te concedió,  
Que cuidaras de nosotros  
Y nos dieras mucho amor;  
Que sanara a los enfermos  
Con tu grata bendición;  
Y que ablandes en nosotros  
Nuestro duro corazón.

Padre, has hoy el milagro,  
De la maldad acabar;  
Siembra en nuestras almas,  
La necesidad de amar.

Bendita fuerza celestial,  
Cúbrenos con tu manto protector;  
Divino Niño Jesús,  
Échanos tu bendición.

Hernán José

# Dos cabezas para soñar un mundo mejor

Ángel Pérez Guerra   
COLUMNISTA DEL DIARIO ABC DE SEVILLA

**H**ay dos testas sobresalientes estrechamente vinculadas a esta Hermandad de Nuestra Señora del Valle, Patrona de La Palma del Condado, que me gustaría poner hoy aquí en primer plano para que nos sirvan de objeto de culto y motivo de reflexión.

La primera y más antigua es la que nos mira desde el regazo de la Virgen. Se trata de lo único que nos queda de la imagen antigua, destruida en una pira levantada ante la ermita en julio de 1936. Me cuentan lenguas sabias y cultas que una vieja del lugar (nadie se ofenda, que los viejos son nuestros mejores consultores) tuvo el arrojo, a la mañana siguiente, de rescatar de las pavesas la cabecita del Niño Jesús que, providencialmente, se había salvado de las llamas. La historia es digna de una película, pero es real como la vida misma. Y creo que no debe perderse, como sería de justicia averiguar el nombre de aquella mujer y darle honor en algún azulejo. De momento, yo le tributo aquí un pequeño y merecido homenaje que pretende mostrar la gratitud de generaciones posteriores.

La otra insigne cabeza a la que me quiero referir está en trance —quizás el mes que viene— de canonización. Cuando tuve la fortuna de ofrecer el Pregón navideño de La Palma 2012, gracias a la gentileza de la Junta de Gobierno y a la mediación de Pedro Rodríguez Bueno, sentía a mi lado la presencia de un gigante del espíritu. “Santo súbito” le llamaban las gentes en Roma cuando murió, y así lo dejé consignado en mi texto. El todavía beato Juan Pablo II, ante cuyos restos pude participar en una eucaristía hace unos meses en la basílica de San Pedro, luce su rostro siempre amable y sonriente en el bronce del busto que, todavía, se venera a la entrada del presbiterio de la ermita dedicada a la Virgen del Valle.

Gozáis de dos privilegios que os envidio, hermanos del Valle. Uno, tener una talla mariana que aúna la cara nueva de María tallada por Sebastián Santos con la del Niño que portaba la imagen calcinada. Otra, haberos adelantado al signo de los tiempos, distinguiendo en Juan Pablo II a un Papa de santoral, a un Santo Padre santo. Aprovechad que tenéis todo el año, día y noche, esas dos cabezas dirigiendo sus miradas a las vuestras. Ahí tenéis dos asideros seguros para dar el salto a la libertad de los hijos de Dios en estos tiempos tan turbulentos.



*Magaly Ortiz*

# ANÉCDOTAS PALMERINAS

## La procesión de la Virgen del Valle llegó al “pozo pelón”

Pedro Rodríguez Bueno

Las nuevas generaciones palmerinas el “pozo Pelón” quizá no les diga nada. Hasta que por los años sesenta el gran Alcalde Manolo Díaz, consiguiera el suministro de agua domiciliaria, La Palma se abastecía desde tiempo inmemorial, a través de pozos privados de algunas casas, fuentes y pozos públicos, repartidos por los barrios: la fuente Vieja, la fuente Nueva, la fuente de la Pescadería, el pozo las Vacas, el pozo del Calvario, el pozo Pelón... Este último estaba situado en la carretera de Huelva, lindando con el edificio de tonelería que fundara mi abuelo, José M<sup>a</sup> Rodríguez en 1919, y que a su muerte regentó mi padre, Manuel Rodríguez Medrano; edificio hoy propiedad de José Moreno. El pozo Pelón, famoso por sus aguas e insondables misterios —allí pereció más de un desesperado de la vida— surtía al barrio, y allá por los años setenta, cuando perdió su finalidad, fue adquirido y tapado por mi padre para ampliar la entrada de la tonelería, facilitando el acceso de camiones cada vez de mayor tonelaje.

La procesión de la Virgen del Valle discurría cada 15 de Agosto por la calle Real y llegando al Punto, giraba a la izquierda hacia la calle San Sebastián. Existió siempre en el barrio de la carretera de Huelva y Alegría de la Huerta, un antiguo deseo de que la procesión prolongara su caminar hasta el pozo Pelón, para tenerla más cerca. Ni que decir tiene lo que luchó Diego Cárdenas del Toro (uno de aquellos jóvenes que constituyeron la llamada Comisión Pro-Honores de la Virgen del Valle (1962), que resucitó el culto y devoción a la Patrona, que atravesaba una etapa decadente). Diego vivió siempre con sus padres en una casa de la carretera de Huelva, próxima al pozo Pelón —donde hoy se levanta el Hostal Los Morenos—, y trabajó toda su vida en la tonele-

ría de mi familia, persona queridísima por todos por sus dotes personales.

Todavía recuerdo como Diego —al terminar la jornada laboral— visitaba a los vecinos, a Pepa (cuya casa lindaba con la suya y con el pozo), al Pavi (que explotaba una amplia taberna un poco más abajo), a María Dolores (que en la acera de frente, regentaba otra típica taberna en la esquina con la carretera de Valverde), a la familia de Areli (que fuera jugador de La Palma, C.F.), a Paco Albea, en su taller eléctrico del automóvil, y a todos los vecinos de la calle Alegría de la Huerta, que juntos hicieron una piña creando un fondo común, para caso de lograrse la aspiración, adornar la calle y lanzar una gran cohetá ante el paso de la Virgen.

Cuando Diego le comunicó a mi padre lo que tramaba, en principio y como era lógico, puso el grito en el cielo: “¡Estáis locos, tirar cientos de cohetes delante de la tonelería, con la madera que se apila en los patios. Eso es provocar un incendio seguro...!”, decía mi padre. En los meses anteriores enormes camiones procedentes de Asturias y Galicia, habían descargado allí toneladas de madera de roble y castaño —cuyo valor se cifraba en millones de las antiguas pesetas—, y que por esas fechas para mayor peligro se encontraba seca y lista para la fabricación. No obstante, tras el primer arrebato se impuso la calma. Siempre pensé que en el fondo, mi padre deseaba más que nadie que la procesión llegara hasta allí.

Al cabo de unos días, se estudió el tema con calma y se trazó un plan de seguridad para evitar una catástrofe y favorecer los deseos del vecindario: instalar mangueras de riego y extintores en los patios, limpiarlos de virutas y material fácilmente inflamable, indicar a los





coheteros que tiraron los cohetes en dirección contraria al edificio, para evitar caída de chispas y barillas y mantener vigilancia interior durante la madrugada. ¡Como siempre, con buena voluntad se solucionaron las cosas...!

Y a finales de los años sesenta —no recuerdo el año— llegó la esperada madrugá del 15 de Agosto... La Virgen salió reluciente con su nuevo manto tisú-oro, y tras recibir el saludo del pueblo que abarrotaba la Plaza de España, enfiló la calle Real y al llegar al Punto, continuó adelante, despacio, lentamente, majestuosamente, hasta llegar frente al pozo Pelón, justo donde se levanta hoy el monumento que conmemora su llegada a La Palma en 1936. La multitud la esperaba, el vecindario apiñado, el barrio unido, el momento único, irrepetible, sagrado... Rezos y salves, súplicas y plegarias, y alegría, mucha alegría... Jóvenes, mayores, niños y viejos emocionados... Vivas a la Virgen, muchos Vivas... Y cuando se hizo el

silencio, cientos de cohetes subieron derechos al Cielo, llenando de luz y color la calle en generosa ofrenda del barrio a su Patrona... Y la Virgen contenta y gozosa, al ver la alegría de sus gentes. Y más contento el Niño, que saltaba de júbilo, ante las mágicas escenas que presenciaba. Y ambos, elevando las súplicas del pueblo al Dios-Padre todopoderoso:

***“Escucha Señor, las súplicas de tu pueblo, santificado sea tu nombre, dales Señor el pan nuestro y la salud de cada día, perdona sus ofensas y líbralos del mal...”***

La procesión pasó, la Virgen siguió su camino, sin producirse daños personales ni materiales, la alegría del barrio indescriptible, la escena se repite cada año —ya sin el pozo Pelón— y aquellos mágicos momentos quedaron grabados para siempre en el recuerdo de La Palma...



## La reina de Polonia. Nuestra Señora de Czestochowa (Jasna Gora)

Rvdo. P. D. Karol Adam Zuraw. Vicario Parroquial

Dentro de nuestra Iglesia parroquial está una Virgen Negra. Esa Virgen se llama Nuestra Señora de Jasna Gora (Polonia). Está en la entrada al Sagrario para invitar a todos nosotros a la oración delante de su Hijo Jesucristo presente en el Santísimo Sacramento.

No se conoce el origen de ésta imagen milagrosa que por muchos siglos ha estado íntimamente relacionada con la historia del pueblo polaco. Según una leyenda, después de la crucifixión de Jesús, cuando la Virgen María se trasladó a la casa de San Juan, llevó consigo algunos artículos personales, entre ellos una mesa hecha por el mismo Redentor en el taller de San José. Se cuenta que, cuando las mujeres piadosas de Jerusalén le pidieron a San Lucas que hiciese una pintura de la Madre de Dios; fue la parte superior de esta mesa la que el Apóstol utilizó para pintar la imagen. Mientras aplicaba las brochas y la pintura, San Lucas escuchó con atención como la Madre de Jesús hablaba de la vida de su Hijo.

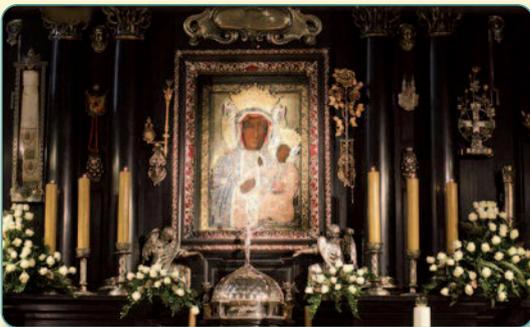
La leyenda cuenta que la imagen permaneció en los alrededores de Jerusalén hasta que fue descubierta por Santa Elena, en el siglo cuarto. El cuadro, junto con otras reliquias, fue trasladado a la ciudad de Constantinopla, donde el hijo de Santa Elena, el Emperador Constantino el Grande, erigió una Iglesia para su entronización. La imagen de la Madre de Dios y el Niño fue honrada por el pueblo. Cuando los Sarracenos invadieron la ciudad, los senadores y ciudadanos cargaron la preciada imagen en procesión por las calles. Los Sarracenos se llenaron de pánico y huyeron. La imagen permaneció en Constantinopla por quinientos años, hasta que se convirtió en objeto de varios dotes y así fue, eventualmente, a parar en Rusia y la región rusa que más tarde se convirtió en la actual Polonia. Después de que la imagen vino a formar parte de las posesiones del príncipe polaco, San Ladis-

lao, fue instalada en un lugar especial de su palacio en Belz. Poco tiempo después, cuando el castillo fue asediado por los Tártaros, una flecha enemiga penetró en la Capilla por una ventana hasta el icono, causando un rasguño en la garganta de la Virgen María. La lesión permanece hasta el día de hoy, a pesar de los muchos intentos hechos a través de los años para repararla. Las crónicas narran que San Ladislao se determinó a salvaguardar la imagen de las subsecuentes invasiones de los Tártaros trasladándola a Opala, su ciudad natal, donde estaría más segura. Este viaje lo llevó hasta Czestochowa, lugar donde decidió pasar la noche. Durante esta breve pausa de su viaje, la imagen fue trasladada a Jasna Gora (que significa "colina luminosa"). Ahí fue colocada en una pequeña Iglesia de madera llamada La Asunción. A la mañana siguiente, después de haber colocado la imagen con sumo cuidado en su vagón correspondiente, los caballos se rehusaban a moverse. Aceptando esto como una señal del cielo de que la imagen había de permanecer en Czestochowa, San Ladislao hizo regresar la imagen solemnemente, a la Iglesia de la Asunción. Esto ocurrió el día 26 de agosto de 1382, día que aún se observa como fiesta de la imagen de Nuestra Señora. Dado que fue el deseo de San Ladislao que la imagen fuese custodiada por los más santos varones, ordenó la construcción de una Iglesia y monasterio de los Padres Paulinos, quienes devotamente se han encargado de su cuidado por los últimos seis siglos.

Habiendo escapado de la furia del Emperador Izauryrn, y el daño causado por la flecha de los tártaros en la garganta de la Virgen María, la imagen fue puesta en peligro por los husitas, quienes abrazaron herejías extravagantes. Estos últimos invadieron el monasterio de los Padres Paulinos en 1430 y saquearon el suntuoso santuario. Entre los objetos robados estaba la imagen de Nuestra Señora. Después de haberla colocado en el vagón, los husitas avanzaron tan sólo una corta distancia antes de que



Réplica de la Virgen de Czestochowa en Castel Gandolfo, conocida como la Madonna de los papas.



los caballos se rehusaran a caminar. Recordando que un incidente similar había ocurrido a San Ladislao hacía unos cincuenta años atrás, y dándose cuenta de que la imagen había sido la causa, los herejes arrojaron la imagen al suelo. Ésta se quebró en tres pedazos. Uno de los ladrones sacó su espada, golpeó la imagen y le causó dos cortaduras profundas. Cuando se preparaba para golpearla por tercera vez, cayó al suelo y se retorció en agonía, hasta que murió. Las dos cortaduras en la mejilla de la Virgen, junto con el daño causado anteriormente por la lanza en su garganta, han reaparecido siempre a pesar de los repetidos intentos de restauración.

La imagen estuvo nuevamente en peligro en el año 1655. En aquel entonces, 12,000 suecos se enfrentaron a los 300 hombres que protegían el santuario. Aunque grandemente superados en número, los protectores de la Virgen lograron un gran éxito derrotando a los enemigos. Al año siguiente Juan Casimir, Rey de Polonia, quien peregrinó allá después de haber colocado su corona a los pies del altar de la Virgen, prometió, "Yo, Juan Casimir, Rey de Polonia, os tomo a Vos como Reina y Patrona de mi reino; coloco a mi pueblo y a mi ejército bajo vuestra protección..." 3 de Mayo, el día en que se hizo este voto, fue designado por el Papa Pío XI con la fiesta de María bajo el título de "Reina de Polonia".

Cercano a nuestros tiempos, el día 14 de septiembre de 1920, cuando el ejército ruso se estableció en el Río Vístula y se preparaba para invadir la ciudad de Varsovia, el pueblo recurrió a la Virgen María. Al día siguiente, fiesta de Nuestra Señora de los Dolores, el ejército ruso se retiró después que la imagen de la Virgen apareció en una nube sobre la ciudad. En la historia de Polonia, ésta victoria es conocida como El Milagro de Vístula.

Al inicio de la Segunda Guerra Mundial, los alemanes invadieron y capturaron Polonia. Después de haberse tomado la ciu-

dad de Varsovia, una de las órdenes de Hitler fue la de suspender y cancelar todas las peregrinaciones ya que estas fortalecían al pueblo polaco. En demostración al amor por Nuestra Señora y la confianza en su protección, medio millón de polacos secretamente viajaron hasta el santuario en contra de las órdenes de Hitler. Después de la liberación de la ciudad en el año 1945, un millón y medio de personas expresaron su gratitud a Nuestra Señora rezando frente a su imagen milagrosa.

Hoy día, el pueblo continúa rindiendo honores a la venerada imagen de Nuestra Señora y el Niño, especialmente los días 3 de mayo Fiesta de la Reina de Polonia, 15 de agosto Asunción de la Virgen y 26 de agosto Fiesta de la Virgen de Czestochowa.

En tiempos modernos, el Papa beato Juan Pablo II y Benedicto XVI, han visitado varias veces a la Virgen de Czestochowa.

En la capilla de Palacio Papal de Castel Gandolfo hay una réplica de Virgen de Czestochowa desde 1933, también hay importantes frescos históricos, hechos a petición del Papa Pío XI por el pintor polaco Juan Rossen: defensa de Jasna Gora ante los suecos (1655) y Milagro de Vístula (1920).

La réplica de Virgen de Czestochowa en Castel Gandolfo del siglo XX es conocida como la Madonna de los papas. Frente del icono de Virgen de Czestochowa en la capilla papal rezaron Pío XI, Pío XII, Juan XXIII, Pablo VI, Juan Pablo II, Benedicto XVI y Francisco.

La Virgen del Valle, de Czestochowa, de Rocio, de Fatima, Auxiliadora, ... es la misma Madre con varios nombres. Y como Madre de Dios y Madre nuestra siempre quiere proteger nuestras familias, nuestras naciones y a cada uno de nosotros. Lo único que tenemos que hacer, es confiar en Ella y vivir según los mandamientos de Dios como Ella.



*"Yo quisiera que todos los hombres,  
se desengañaran y fueran a ver..."*



## Vigilia de Juventud

Rafael Sánchez Ávila   
PRIOSTE DE LA HERMANDAD

**Y** de que mejor manera, que empezar a escribir recordando aquella copla que siempre hemos escuchado de nuestros mayores, cuando nuestras madres entre sus brazos nos cobijaban, cuando entre llantos de manía nos dormían, o simplemente, cuando el calor y el olor a nardo inundaban la blanca cal de nuestras fachadas. En esos días, nuestras madres nos acercaban a la Novena, a ver a la Virgen en su paso, esperando la mágica noche de verano, en que apagaban las luces de la plaza al escuchar el revoloteo de las campanas, y corríamos asustados a los brazos y al cobijo de nuestros padres. Ella siempre presente en el corazón de nuestros mayores, y que ahora la juventud tenemos la tarea y responsabilidad de transmitir a los nuestros.

El pasado mes de enero del presente año en los cultos llevados a cabo en torno Santa María del Valle, como es el triduo en acción de gracias por el año que ha pasado y en rogativas por el que comienza, se desarrollaron varios actos a añadir en el mes de febrero, como la campaña de un kilo de alimento por una flor, besamanos, o la presentación de los niños a la Santísima Virgen, teniendo la cercanía que una madre tiene con su hijo, y que en nuestra retina, dejaron entrañables estampas.

Sin embargo, en la gélida noche del 1 de febrero, se desarrolló por primera vez una vigilia con todos los jóvenes de nuestra Ciudad, aprovechando dos cosas: la presencia cercana de la Virgen, y la época litúrgica de la Candelaria. Fue un acto íntimo, no dilatado en el tiempo y lleno de juventud donde se meditó sobre la vida de la Virgen María, acompañado de cantos y vídeos alusivos.

Dar las gracias a la pastoral juvenil de la Iglesia de nuestra Ciudad ya que trabajamos juntos para llevar este proyecto a buen puerto, encabezado por la figura de nuestro compañero D. Manuel Márquez y de nuestro párroco D. Francisco Martín Sirgo.

Aquel tiempo pasó, como si de una pequeña oración o canto a la Virgen se tratase de sus jóvenes hijos que tanto la necesitan, un acto de cercanía y de intimidad de la juventud hacia su Patrona, que a veces se echa de menos, pero que pequeños detalles como este puede ocasionar que prendan grandes frutos del árbol que se abona, y que abrió su primera edición con un lleno completo de nuestra histórica ermita.

D.M. verá su segunda edición el año próximo, una oportunidad que tienen todos los jóvenes para estar muy cerca de su Patrona. Es otro pasito más, que andando con la juventud y de la mano de una Madre, llegaremos a la meta deseada.



*"... y fueran a ver, a la hermosa Paloma del Valle,  
que quita las penas, y tiene que ver."*

# Record Guinness



Entrega de la Obra Social del Record Guinness a Manos Unidas

Se despertaba un magnífico 7 de abril. Un recién despierto sol asomaba entre las algodonadas y rosáceas nubes que habitaban un inmenso cielo celeste. Desde bien temprano, a eso de las 08:00 horas de la mañana, Grupo Joven y Junta de Gobierno al completo, íbamos apareciendo por la gran Plaza de España. Nos esperaba nuestro gran reto: realizar el mayor mosaico del mundo, con monedas en curso legal y como no, para ello, nos embaucamos en la tarea de que fuese nuestra palmerina Virgen del Valle el eje principal del mismo.

Cuando el reloj marcaba las 08:30 horas de la mañana, a penas habíamos colocado nuestro dibujo con la silueta de la Patrona en el suelo de la plaza, cuando ya algún que otro palmerino curioso merodeaba los alrededores para contemplar, el que era, el inicio de nuestro trabajo. En nuestros rostros y en los de las personas que por allí asomaban, se podía notar una mezcla de entre emoción y curiosidad.

Aquellas sonrosadas nubes iban difuminándose para dar paso al brillo de un gran astro luminoso, un sol lleno de juventud y alegría que acaparaba todo el pueblo de La Palma. Sus rayos se iban reflejando en las primeras monedas, colocadas por las manos de nuestro alcalde, sobre aquel gran lienzo blanco, en el que se podía divisar la inmensa silueta de nuestra Excelsa Patrona.

Se aproximaba el meridiano del día y aún nuestra ardua tarea no nos agasajaba con su esperado fruto. Nuestra alegría, emoción, curiosidad y esperanza se tornaba, daba un giro de casi 360° y se convertía en agobio, intranquilidad, nerviosismos, inquietud. Y con todo ello las caras de preocupación de nuestros paisanos palmerinos, que tanto nos habían ayudado y que, como no, aún seguían haciéndolo.

Pasada la línea media del día parecía como si nuestras manos se multiplicasen y nuestros dedos cobrasen vida propia. Escuchábamos los valientes ánimos de los curiosos que por allí se habían asentado, dándonos palabras de aliento y ánimo.

Rocío Garfia Pérez

El pueblo entero quería conseguir, junto a nosotros, el gran Record. “¡Ánimo, ya queda poco!”, ¡vosotros podéis valientes!”... eran las palabras que más oíamos, palabras de aquellas personas que tanto aportaron para que Ntra. Sra. del Valle y el pueblo de La Palma del Condado fuesen conocidos mundialmente.

La tarde caía, el sol se escondía y daba paso a un gran cielo cálido y anaranjado. Aquel color le daba una belleza especial a nuestro mosaico, del que ya parecía quedar poco para que fuese culminado por completo.

El reloj marcaba las 20:30 horas de la tarde, en tan solo media hora se acabaría el tiempo establecido para conseguir el Record Guinness. A penas faltaba un pequeño trozo del mosaico por rellenar de monedas cuando tuvimos que volver a buscar la ayuda de todo aquel palmerino que allí estaba, impaciente y nervioso por ver terminado el gran reto. Sin dudarlo, una vez más, nuestro querido pueblo nos tendió su mano.

Cuando el reloj de nuestra esbelta parroquia tan solo marcaba las 20:45 horas de la tarde-noche, la última moneda iba a ser depositada sobre el gran lienzo, que ya se había tornado dorado y cobrizo. Nuestro gran reto había llegado a su fin. En el cielo se oían cohetes, se divisaban fuegos de colores y un gran sonido de palmas se escuchaba de fondo. ¡Todos habíamos conseguido lo que tanto deseábamos! ¡Ntra. Sra. del Valle y La Palma del Condado sería lo más escuchado posteriormente y todo gracias a nuestro maravilloso pueblo!

Desde estas líneas, el grupo joven de la Hermandad de Nuestra Señora del Valle Coronada, quiere dar sus más sinceras gracias a todo el pueblo de La Palma del Condado, a todo aquel que, orgulloso, depositaba sus monedas anteriormente en huchas o allí mismo, aquel gran día 7 de abril de 2013. ¡GRACIAS!





# Cáritas Parroquial.

## Captación de Socios colaboradores

**“Estamos viviendo una época de crisis muy grave. Y no solamente una crisis económica, ni solamente cultural ni de fe. Es una crisis en la que el hombre es quien sufre las consecuencias de esa inestabilidad. HOY DIA ESTA EN PELIGRO EL HOMBRE, LA PERSONA HUMANA”.**



Francisco Navarro García   
VOCAL DE FORMACIÓN, CARIDAD Y  
RELACIONES FRATERNAS

Estas son palabras del Santo Padre Francisco en el encuentro con el comité ejecutivo de caritas internacional, sin duda está en peligro la persona humana, está en peligro esa humanidad que debe aparecer ahora en tiempos de crisis más que nunca en los hombres. La crisis puede hacernos mucho daño en todos los aspectos pero todos tienen solución si no dejamos de ser y sentirnos personas cuya humanidad traspasa todo obstáculo o crisis que se nos ponga por delante porque la humanidad, el tener caridad para con el prójimo lo da el AMOR, lo da DIOS. Por eso la persona humana es la que está sufriendo las consecuencias de la inestabilidad que provoca la crisis como decía el Santo Padre, porque esas consecuencias intentan alejarnos de Dios, intentan provocar en nosotros un sentimiento deshumanizado, intentan alejarnos de todo aquello que suene a crisis, llegando incluso a alejarnos de esos hermanos que nos necesitan en estos momentos en los que debemos combatir esa crisis más que nunca como auténticos hijos de Dios, auténticas personas humanas, pocas cosas nos hacen más humanos que el ayudar a los demás.

Desde la vocalía de caridad de la Fervorosa Hermandad de Nuestra Señora del Valle, hacemos un llamamiento a todos nuestros hermanos en particular y al pueblo de la Palma del Condado en general para que durante los días de la novena en honor a nuestra querida Patrona nos hagamos todos socios colaboradores de la mano solidaria y caritativa de la iglesia que es caritas parroquial de nuestra localidad, desde 1 euro al mes nos podemos hacer socios y así contribuir con nuestro granito de arena a aliviar lo que para uno sólo sería casi imposible pero entre todos podemos ayudar a que la necesidad, el sufrimiento, la desesperación o la impotencia que están padeciendo aquí en nuestro pueblo, su vecino, su amigo, sus padres, etc.. en definitiva podemos ayudar a que nuestros hermanos no se sientan solos y aislados a causa de esa deshumanización que está provocando en el mundo esta crisis, seamos todos con nuestra humanidad personal hacia los demás el modo de lucha mayor contra todo lo que intenta destruir como personas a nuestros hermanos.



**HAZTE SOCIO NO SOLO AYUDAS AL PRÓJIMO SINO TAMBIEN A TI MISMO.**



Quedamos a su disposición para cualquier consulta que quiera hacernos en  
C/ San Juan 5, las tardes de los Lunes, teléfono 959 400 741

# Virgen del Valle.

## Madre de los crucificados de la tierra

Asociación Nueva Vida 

**M**aría, tú, como todas las madres, estás pendiente de tus hijos, te alegras con sus logros, éxitos, triunfos, gozos... de cada uno de ellos, pero también sufres, nos acompañas, nos ayudas y nos proteges en todas nuestras necesidades.

Cuenta la historia que en el año 1855 hubo una epidemia de cólera en La Palma del Condado, donde murieron más de 1000 personas. Debido a esta desgracia, decidieron, los palmerinos, procesionar a la Virgen del Valle quien curó a muchos, cuando pasaba por sus casas.

Hoy, Madre, existen otros tipos de epidemias: el sida, consecuencia de la lacra del alcohol y de la droga que destruye a tantas personas física y psicológicamente y... ¿Por qué no decirlo? También a muchos hogares donde alguno de sus miembros tiene la desgracia de consumir droga.

Tú, Madre, que no abandonas a ninguno de tus hijos, has querido acoger, en el momento de tu Coronación Canónica, especialmente, a los más débiles y desprotegidos, a los que muchos temen, rechazan, a los que están en la cárcel, pero que son tus hijos más necesitados, a los que la sociedad no acepta y tampoco se da cuenta de que todos colaboramos a la marginación de muchos.

La obra social elegida en tu Coronación Canónica, fue la Asociación Nueva Vida, porque en ella acogemos, queremos dar vida, rehabilitar, a cuantos lo necesitan para recuperar su dignidad como persona.

Gracias, Madre, porque con tu protección podemos, desde esta asociación, ayudar a rehabilitarse a los jóvenes que nos piden ayuda, a las madres de éstos, que ante el problema no



1 Aniversario de la Coronación. Entrega de la aportación anual de la Obra Social a la Asociación Nueva Vida.

saben qué hacer, atendemos a los presos en el Centro Penitenciario de Huelva, haciéndoles la vida, algo más agradable, al menos el rato que pasamos con cada uno de ellos, escuchándolos y acompañándolos. Además, los ayudamos en sus necesidades e inquietudes trasladándolas a sus familias y a las instituciones pertinentes.

Nuestra casa de acogida permanece abierta con personas especializadas, en ella, se realizan talleres y terapias de rehabilitación para cuantos lo soliciten.

Esta casa, donada por el ayuntamiento, y la obra social por excelencia de la Coronación de nuestra patrona, es nuestro gran sueño. Su finalidad, es acoger a presos que gozan de permiso penitenciario pero que no pueden disfrutarlo porque no tienen quien los acoja. Este sueño, aún no se ha hecho realidad, por la falta de medios económicos, pero seguimos con la ilusión y el empeño para conseguirlo. Quiera Dios que sea pronto.

Cada año, celebramos una convivencia en la que disfrutamos de la compañía de los jóvenes de Proyecto Hombre, que se están rehabilitando. Es una gozada compartir fe y vivencias que a todos nos ayudan y enriquecen.

Madre del Valle, patrona de La Palma: En este año de la fe que celebramos, infunde valores auténticamente cristianos de fe, amor, entrega, generosidad, esperanza... Acércanos a tu Hijo Jesús para que sepamos reconocerlo a Él en los demás aunque sus rostros estén desfigurados.

Gracias, Madre, por todo lo que de ti recibimos cada día.

Convivencia Anual de la Asociación Nueva Vida donde participa la Hermandad como su Obra Social





1



2

## 120 años en imágenes



5



7



8

**1.** Finales del XIX, la Virgen del Valle en su paso con el manto de "las Estrellas" y la Saya bordada antigua de 1856. Se aprecia que la Imagen es tomada en el interior de la Iglesia Parroquial. La Virgen tiene colocada la ráfaga y corona desaparecidas en 1.936, el resto del ajuar lo conserva.

**2.** Fecha próxima a la anterior, con la diferencia de que la Virgen esta vestida con un ajuar de diario, se aprecia que por entonces solo tenía un juego de ráfaga y corona. Es de comentar que la Saya, aun la conserva en su ajuar, con el traje del Niño compañero, no así el manto que se aprecia de tono

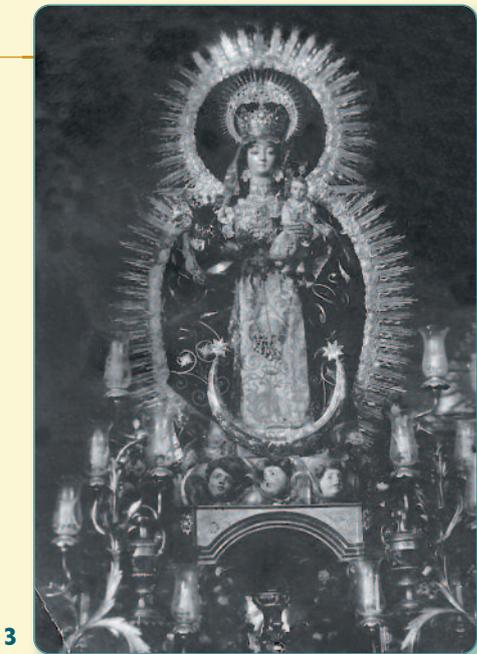
oscuro y liso. Imagen tomada en el interior del Valle.

**3.** Primer cuarto del siglo XX, imagen de la Virgen del Valle saliendo de la Parroquia en la noche del 15 de Agosto. El manto que lleva es el de la Flor de Lis, adquirido por esta fecha, al igual que el juego de Ráfaga y Corona, de Plata.

**4.** Foto datable en la fecha de la anterior, con el aderezo de gala por entonces. Todo este ajuar lo conserva la sagrada imagen actualmente.

**5.** Fotografía tomada posiblemente entre 1937-1939, en el interior del Valle, la Virgen sobre unas pequeñas andas con el Manto Verde de "los Milagros". Es la nueva Imagen, y se aprecia en su mano derecha un gran lazo con los colores de la enseña nacional.

**6.** Años 40, la Virgen con la nueva ráfaga y corona, obra de Seco Velasco, saya bordada antigua y manto rojo de la flor de lis.



3



4

## de Ntra. Sra. del Valle

**7.** Fotografía de los años 50, cambia considerablemente la iconografía de la Sagrada Imagen, aparece con el Ros-trillo, elemento que la Virgen usara continuamente hasta 1994. En esta bella fotografía luce sus galas de entonces, para la noche del 15.

**8.** Agosto de 1.965, la Virgen estrena el Manto de Tisú, Obra de arte de las Adoratrices de Huelva, bajo la dirección y diseño del pintor D. Santiago Martínez. Se aprecia en la imagen que la saya es lisa, pues está la estrenaría en 1966.

**9.** Años 90, la Virgen aparece con el Manto y la Saya de tisú, pero en su estilo de vestir se aprecia la pérdida del relleno que provocaba una gran desproporción en su contorno.

**10.** Fotografía tomada el 23 de octubre de 2011, aderezo de la Virgen del Valle en su Coronación Canónica. Lleva el manto de tisú, la saya nueva estrenada para la ocasión, la ráfaga realizada en plata y sobredorada en 2005,

y la corona de oro de ley, donada por el pueblo de La Palma.

Nota: Hay varios elementos que aparecen en Ella, desde la primera toma hasta la última, y que pasan por ser de las piezas más antiguas que la Virgen conserva, el Cetro y la Media Luna, ambos en plata sobredorada y datados en el siglo XVI, y la Nube de Ángeles, posiblemente de Juan de Astorga (1834)



6



9



10

# Exposición permanente de la colección de Belenes "María Natalia Dabrio Pérez"



**D**urante los pasados meses hemos llevado a cabo el inventario de la colección de Belenes "María Natalia Dabrio Pérez" en el que se han recopilado más de 200 belenes que nuestra hermana Lucia Dabrio ha cedido por 10 años con opción a donación a nuestra hermandad en los que se encuentran misterios de todo tipo de materiales, dimensiones, lugares y autores. Destacando entre ellos los pertenecientes al Escultor palmerino Martín Lagares o los ricos misterios de cerámica de Lladró o cristal de swarovski.

Hemos tenido momentos inolvidables en estos días, había risas, ternura, recuerdos por las personas que le regalaron algunos de los belenes; momentos de risas cuando les poníamos los nombres a algunos de ellos, nos quebrábamos la cabeza algunas veces, otras se nos ocurrían nombres que eran imposibles, y así poco a poco los "bautizábamos" a todos, según alguna característica especial.

También hemos, algunas enseñado y otras aprendido a diferenciar los materiales de los que estaban hechos," dicen que nunca te acostaras sin saber algo más" decíamos de vez en cuando, algunos materiales nos hacían gracia, como una cascara de castaña, un limón, etc., otros nos transmitían ternura como los de felpa, los infantiles, etc.

Otros nos parecían tan bellos que decíamos en broma "este para mi Lucia" y nos reíamos cuando ella nos contaba las historias





de algunos de ellos, o cuando intentábamos descubrir su procedencia por los rasgos de la figura, por ejemplo los de Latinoamérica, en otros que eran valiosos monetariamente cuidábamos de no caerlos, pero lo más importante era el valor sentimental que tenían para Lucía, nos decía “envolverlos antes de que me arrepienta” pero luego decía que estarían mejor, que la gente pudiera verlos y admirarlos y sentir los mismos sentimientos que nosotras hemos sentido al catalogarlos y prepararlos.

Desde aquí queremos dar las gracias a Lucía no solo por el regalo tan maravilloso que nos ha hecho sino por los momentos que hemos vividos juntas y por todas las personas que podrán disfrutar de tan grandiosa colección.

GRACIAS LUCIA  
La Comisión de Inventario

D.M. en las vísperas de las próximas navidades, en la cercanía de la Solemnidad de la Inmaculada Concepción se inaugurará en la Sede Social de la Hermandad, esta exposición permanente por gentileza de nuestra hermana Dña. Lucía Dabrio Pérez. Así el patrimonio palmerino se verá gratamente incrementado para gozo de propios y visitantes.

# La Procesión Magna Patronal

## Huelva 1954

Ignacio Robledo Domínguez.  
Fernando Jesús Robledo Cárdenas.

En primer lugar, nuestro más sincero agradecimiento a la Hermandad de Nuestra Señora del Valle por su invitación a narrar este testimonio del que como otros acontecimientos relacionados con la Virgen del Valle he oído hablarle desde mi infancia a mi padre en numerosas ocasiones.

El motivo que siempre ha contado fue la *"inauguración de la nueva Casa Obispal en Huelva con la venida del nuevo obispo, D. Pedro Cantero Cuadrado el día 8 de la Inmaculada del año 1954"*. Este dato ha sido contrastado con los archivos que obran en las hemerotecas, efectivamente se produce en ese año la creación de la diócesis de Huelva, hasta esa fecha perteneciente al Arzobispado de Sevilla. El año 1954 fue declarado por el entonces Papa Pío XII, Año Santo Mariano, dándose por concluido ese mismo día 8 de diciembre de dicho año con una ceremonia litúrgica que tuvo lugar en la Basílica de Santa María la Mayor de Roma. A la misma vez, se producía en Huelva la ceremonia de consagración de la nueva diócesis a la Inmaculada Concepción, en la Iglesia que lleva su nombre, durante una misa celebrada a las diez de la mañana con la que se clausuraban los cultos y actos de la Semana Mariana organizada por dicho Año Santo Mariano; a esta celebración acudían el recién estrenado obispo de Huelva al que la propia prensa le da el tratamiento de doctor D. Pedro Cantero Cuadrado y el gobernador civil, en aquella fecha D. Francisco Summers Ysern, quién ocupó este puesto entre 1951 a 1956 y que tan vinculado estuvo a nuestra ciudad.

Referido al traslado a Huelva, recuerda que se realizó con los medios que había en esa fecha, la imagen y el paso fueron transportados días antes utilizando un camión de la empresa Mosaicos Pino; en cuanto al traslado de las personas que acompañaron a la Virgen del Valle y a las personas que portaron a la imagen, se llevó a cabo también en camión, en este caso el que tenían José Morales y su cuñado, Juan Vaca Teba. *"Salimos de La Palma en la mañana de ese mismo día camino de Huelva, a la altura del municipio de Niebla comenzó a aparecer una pequeña llovizna que cedió unos kilómetros más adelante. Al llegar a Huelva, el cielo lucía más despejado, todos fuimos a la Iglesia de la Merced, allí estaba ya nuestra patrona en su paso, para lo cual ya Nazario Prieto y un grupo de personas habían montado y preparado el paso subido a la Virgen del Valle"*.

Sobre el recorrido, comenzó y finalizó en dicho templo. La salida se realizó alrededor de las dos de la tarde, (no lo recuerda con seguridad). Salieron hacia la plaza de la Merced en dirección a la plaza de la Palmera y desde allí a través de la actual calle Fernando el Católico hasta llegar a una explanada que había en la zona donde actualmente se ubican los juzgados de la Avenida Sundheim; allí confluyeron todas las patronas de la provincia y se fue organizando la procesión oficial. (El periódico Odiel del día siguiente recoge un total de veinticinco municipios que acudieron con sus patronas: Alájar, Aljaraque, El Almendro, Alosno, Ayamonte, Beas, Bonares, Calañas, Cartaya, Cumbres Mayores, La Granada de Riotinto, Hinojos, Isla Cristina, Lepe, Manzanilla, Riotinto, Moguer, Niebla, La Palma del Condado, Palos, Paterna del Campo, La Puebla de Guzmán, Puerto Moral, Trigueros y Villablanca).

En lo relativo a la procesión oficial, se inició frente a la Casa Colón, en la Plaza del Punto donde se colocó un palco en el que se encontraban el nuevo obispo junto a varios sacerdotes y otras personalidades.

Referido a la composición de la procesión, siempre le había oído comentar que la cruz de guía que abría la procesión fue la de La Palma por ser de muy alta calidad; lo que recoge dicho periódico es que cada patrona iba precedida de un cortejo que en nuestro caso era textualmente: *"La Palma del Condado: Figuraban en primer término numerosas banderas de las hermandades de penitencia y también el valiosísimo estandarte de Nuestra Señora del Rocío, a continuación, faroles de plata y el paso de la santísima Virgen del Valle, de fastuosa presentación, la Virgen lucía manto largo rojo, ricamente bordado y ráfaga de plata"*. Iban presidiendo, el Hermano Mayor D. Francisco Gordillo, D. Juan Camacho Huerta, cerrando marcha, una banda de música".



Virgen de los Remedios, Patrona de Aljaraque



Virgen del Rosario, Patrona de Cartaya.

La Virgen del Valle se situó en el primer tercio de la procesión. Avanzaron por la Gran Vía hasta llegar a la Plaza de la Monjas, allí volvió a aparecer una llovizna que fue incrementándose poco a poco hasta convertirse en una lluvia persistente. Al final de la Plaza de las Monjas dirigieron hacia la calle Concepción y avanzaron en dirección hacia la Iglesia de la Concepción, desde allí la procesión se dirigió hacia la zona de la Placeta hasta buscar la calle San José, en esa calle la lluvia fue cediendo hasta llegar de nuevo a la Iglesia de la Merced. El tema de la lluvia también viene recogido en la prensa.

Durante el recorrido también contaron con el acompañamiento de D. Ignacio de Cepeda y Soldán, el párroco D. Paulino Chaves Castaño y varias personas que se desplazaron para acompañar a nuestra patrona, además de personas de La Palma que vivían en Huelva como D. José Nebot, comisario de Policía de la capital onubense. Anecdóticamente, se dio el caso de una mujer de La Palma que emigró durante la postguerra a la ciudad onubense y desconocía que la Virgen procesionaba por su calle y se encontró con la agradable sorpresa de tener a su propia patrona delante de su balcón, aquella señora experimentó una emoción tan inmensa que comenzó a lanzar vivas y gritos de alegría por este encuentro, en ese momento, el capataz detuvo por un momento el paso ante la emoción de esta señora.

Se recuerda también que nuestra patrona fue una de las imágenes más valoradas por el público que contemplaba la procesión. De hecho, la prensa recoge en lo anteriormente descrito, la apreciación: "*de fastuosa presentación*".

Sobre el grupo de personas que la portaron, fueron convocados por el capataz, Juan Lepe Díaz (padre de Manuel Lepe, capataz posteriormente), que siguiendo las recomendaciones de D. Francisco Gordillo Díaz reunió a un grupo de unas veinte personas en previsión del largo recorrido que había que cubrir, posiblemente mi padre fuera una de las personas más jóvenes de todo el grupo, el equipo al que pertenecía estaba compuesto en la zona delantera del paso por: Manuel



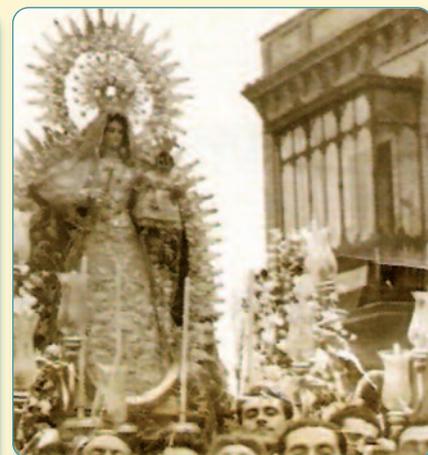
Nuestra Excelsa Patrona saliendo de la Catedral de Huelva, antiguo Hospital de la Merced

Robledo Domínguez (su hermano y padre del actual capataz), Juan Lagares Robledo, Antonio Lepe Leal y el entrevistado; en la zona trasera se situaban entre otros Salvador Lepe Leal, Luís Gil Madrid, Juan Lagares (que luego marchó a Huelva), Francisco Montes (Currillo Merengue).

Esta es la aportación que podemos hacer en relación a su testimonio de este magno acontecimiento y a la base documental consultada.



Virgen del Pino, Patrona de Niebla



Virgen de la Estrella, Patrona de Chucena

BIBLIOGRAFÍA: <http://www.diphuelva.es/web/Archivo/hemeroteca/iframeHemero.aspx?pagina=1&ruta=/hemeroteca/odiel/1954/DIC/09>



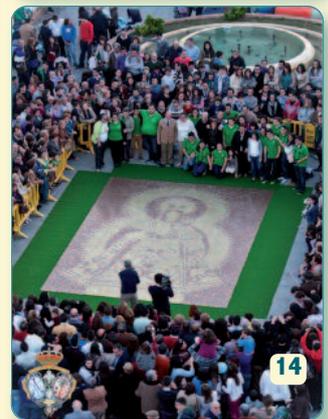
1



2



3



14



9



15

## Un año en imágenes

**1** Rosario de Doce, en cumplimiento del Voto Perpetuo a la Virgen del Valle. (16/08/2012)

**2** Regreso a la Iglesia del Valle, culmen de las fiestas patronales. (26/08/2012)

**3** Apertura del Curso Litúrgico e Inauguración de la nueva iluminación de la Capilla de la Virgen. (8-09-2012)

**4** Peregrinación con los hermanos y devotos a la Capilla de la Santa Cruz de la Calle Cabo, para alcanzar las Indulgencias concedidas por el Señor Obispo. (9/09/2012)

**5** Inauguración del Busto de D. Ignacio de Cepeda, Vizconde de La Palma, donado a las Hermanas de la Cruz con motivo del 50 aniversario de la Fundación de la Casa. (5/10/2012)

**6** Triduo conmemorativo del 1er. Aniversario de la Coronación Canónica. (23-10-2012)

**7** Presentación Crónica de la Coronación Canónica y homenaje a los medios de comunicación que cubrieron el magno acontecimiento. (26/10/2012)

**8** Peregrinación con los hermanos y devotos a la Iglesia del Salvador (Salesianos), para ganar el Jubileo, es-

tablecido por el Santo Padre. (18-11-2012)

**9** Convivencia con la Hermandad de Ntra. Sra. del Valle de Écija. (24/11/2012)

**10** Triduo de Enero. (24-26/01/2013)

**11** Besamanos Función Triduo de Enero. (27/01/2013)

**12** Campaña de "flores por alimentos", en colaboración a Caritas Parroquial. (1-3/02/2013)

**13** Presentación de los niños y niñas a la Santísima Virgen. (2-02-2013)

**14** Consecución del "Record Guinness" al mayor mosaico del mundo realizado con monedas de curso legal. (7/04/2013)

**15** Visita de las Cruces Infantiles a Nuestra Excelsa Patrona. (3/05/2013)

**16** Visita y ofrenda floral a Nuestra Excelsa Patrona de La Palma CF, por el ejemplar ascenso a 3ª División. (17/05/2013)

**17** Altar del Corpus, instalado en la Casa de la Familia Gordillo Lasarte. (2/06/2013)



# El lagarto del Valle

Manuel García Félix



Es una historia coincidente en muchos lugares. Un lagarto pendiendo de alguna nave de una iglesia era un hecho reiterado en la antigüedad que lo envolvía en un halo de leyenda y de sucesos imaginarios. La tradición lo acogía y lo

hacía propio hasta conseguir hacer verdad lo que en un principio sería solo una dádiva u ofrenda de alguien que quiso quedar bien con el párroco del lugar o en algunos casos con su cofradía.

En la iglesia de Santa María de Medina de Ríoseco vi uno que me impresionó sobremanera porque colgaba su esperpéntico pellejo de una puerta del recinto sagrado. Me topé con otro en la parroquia de la Asunción del Viso del Marqués, del que me dijeron que tuvo mucho que ver con él don Álvaro de Bazán. Buscando en cierta ocasión la pila de mármol en donde se bautizó Quevedo en la iglesia de San Ginés de la Villa y Corte, me comentaron que a los pies de la Virgen de los Remedios, tapado por una alfombra, se encuentra un cocodrilo de características también extrañas. El más popular de todos es el de la Catedral de Sevilla, colocado en una nave del patio de los naranjos junto a la Puerta de la Granada. En todos los casos, a este feroz caimán lo asiste su poquito de fábula y su cuarto y mitad de leyenda popular. Siempre estuvo el preso que lo mató y saldó con ello su libertad, o el paisano que lo envió de las Américas como exvoto; o como el de la catedral hispalense, que lo trajo un sultán de Egipto cuando le pidió la mano a Alfonso X el Sabio de su hija Berenguela.

Lo cierto es que estos reptiles siempre tuvieron atemorizados a los habitantes de los pueblos. En el nuestro ocurría lo mismo con el lagarto de la Ermita del Valle. Este viejo elemento, buscado tanto por niños como mayores, ha supuesto un mito alimentado por la imaginación popular durante muchos años. Recuerdo cuando pequeño, que una de las frases que más temíamos era la de “te va coger el lagarto del Valle”. Para los chiquillos de mi generación era algo así como un monstruo atroz, con unas mandíbulas grandes y unos dientes afilados, que si te daba un bocado te comía de un tragantón. En algún sitio del Valle estaba oculto, pero si te portabas mal, salía de su escondite y arremetía con fiereza.

Documentalmente no podemos datarlo. Solo la referencia que hace nuestro poeta José María Enrique Calero cuando dice que no nos parece justo olvidar a Antonio Girón López, quien de simple soldado raso, por su

campana heroica del todo en Cuba, llegó a alcanzar el grado de teniente coronel. Siempre lo recordaba al ver colgado del techo almohade del camarín del Valle el caimán exvoto, el tan conocido y célebre Lagarto del Valle. Por lo que podemos suponer que fue una generosa donación de tan egregio militar por los favores espirituales concedidos por su íntima devoción.

También habla del malvado reptil en sus Recuerdos de La Palma Jorge de la Cueva. Y lo hace con nostalgia evocando la memoria de don Cayetano, que era el capiller del Valle. Cuando la disciplina escolar había sido perturbada, les hacía meter los pañuelos por debajo de la puerta de la ermita y el lagarto los arrebatava. Luego, al devolvérselos, don Cayetano les acentuaba su temor diciendo que le había tenido que dar al bicho dos gallinas y una hogaza. Esto demuestra que para las generaciones de palmerinos este lagarto era siempre el que vigilaba todas las fechorías y el que luego se tomaba la justicia por su mano, por lo que estábamos todos atemorizados.

El paradero de nuestro lagarto no se sabe cuál fue. Al parecer estaba colgado de la bóveda de la capilla de la Virgen del Valle. Es muy posible que en la restauración que en 1924 se ejecutó en el edificio sagrado se retirara para siempre de aquel lugar sin dársele un determinado destino a esa virtud cardinal de la prudencia como decían algunos. Pero aunque desapareció, jamás el pueblo se olvidó de él, y mucho menos los niños, que todavía teníamos metido el miedo en el cuerpo cada vez que entrábamos en la ermita con cierto reparo, no fuera que saliera del hueco de alguna pared como siempre nos habían contado.

Curiosamente, cuando se ha arreglado recientemente la placita de Nuestro Padre Jesús, en donde en tiempos estaba aquella tapia con un huerto inculto invadido por plantas silvestres, como decían las crónicas de la época, se destapó un pozo que estaba oculto junto a la fachada del templo. Lo primero que me dijeron al descubrirlo fue:

—Manolo, mira a ver, que a lo mejor está ahí el lagarto del Valle.

Afirmación clara y cristalina que demuestra que la leyenda de ese insigne exvoto permanece todavía en la raigambre popular de La Palma.





*Programa  
de Actos y Cultos  
en Honor a Ntra. Sra. del Valle*



### 24-26 de Julio

• 21:00 h. Iglesia de Ntra. Sra. del Valle: Santo Rosario, Exposición de Su Divina Majestad, Jesús Sacramentado, Rezo de las Estaciones, Triduo en Honor de María Santísima del Valle, Bendición y Reserva.

### 27 de Julio

• 20:00 h. Iglesia de Ntra. Sra. del Valle: Santo Rosario, Santa Misa y Traslado de Nuestra Señora del Valle a la Iglesia Parroquial.

Con el siguiente Itinerario: *Real, Carlos M. Morales, Convento de las HH. De la Cruz, Paulino Chaves, Plaza de Pedro A. Morgado, Príncipe de Asturias, Santa Joaquina de Vedruna, Convento de las HH. Carmelitas, Rey J. Carlos I, y Plaza de España.*  
Acompañada por la Banda de Música Ntra. Sra. de las Mercedes de Bollulllos Par del Condado.

### 3 de Agosto

• 22:00 h. Teatro España. Proclamación del XXXIII Pregón del Valle, a cargo de Nuestra Hermana y Paisana, *Dña. M<sup>o</sup> del Valle Oso Leal*, que será presentada por *Dña. Rocío Ebrero Oso*.

### 4 de Agosto

• 21:30 h. Desde la Iglesia Parroquial, Santo Rosario de la Coronación Canónica.

Con el siguiente itinerario: *Plaza de España, San Juan, Manuel Siurot, Avda. Sevilla, Geranio, Plaza Alcalde J. Pérez Lagares, Plaza Pepe de la Rábida, Nardos, Camino Viejo de Sevilla, Alpizar, San Roque, Cabo, Capitán San Román, Plaza Pedro A. Morgado, Paulino Chaves, Plaza del Corazón de Jesús y Plaza de España.*

### 6-14 de Agosto

• 21:00 h. Iglesia Parroquial de San Juan Bautista. Solemne Novena en Honor de Nuestra Señora del Valle, con el siguiente orden: *Santo Rosario, Ejercicio de la Novena, Santa Misa con bomilía y Salve.* Presidida por los siguientes Sacerdotes y orden:

Días del 6 al 10, Rvdo. P.D. Cristóbal Robledo Rodríguez, Sacerdote Hijo de La Palma.  
Días del 11 al 14, Rvdo. P. D. Francisco J. Martín Sirgo, Párroco de La Palma del Condado.

### 10 de Agosto

• 21:00 h. Durante la Novena: Bendición e Imposición de Medallas a los nuevos Hermanos.

### 11 de Agosto

• 7:30 h. Desde la Iglesia Parroquial hará su salida el tradicional Rosario de la Aurora.

Con el siguiente itinerario: *Plaza de España, Rey J. Carlos I, Santa Joaquina de Vedruna, María Auxiliadora, San Agustín, San Antonio, Blanca Paloma, Arquitecto Pinto, Escultor Antonio Pinto, Rey J. Carlos I y Plaza de España.*

### 13 de Agosto

• 21:00 h. Durante la Novena: con motivo del Año de la Fe, se realizara el Rito de Renovación de la Fe, para todos los Hermanos.



### 14 de Agosto

- 21:00 h. La Novena estará dedicada a Caritas Parroquial, se realizara la recogida de alimentos de primera necesidad a los pies del paso de Nuestra Señora.

### 15 de Agosto

- Festividad de la Gloriosa Asunción de la Santísima Virgen Maria a los Cielos.
- 8:00 h. Diana Floreada, a cargo de la *Banda de Música Municipal de Bollullos del Condado*.
- 12:00 h. Iglesia de San Juan Bautista.

Solemne Función Principal de Instituto.  
Presidida por el *Rvdo. P. D. Francisco J. Martín Sirgo*,  
Párroco de La Palma del Condado y Director Espiritual de la Hermandad.

### 15-16 de Agosto

- 1:00 h. en punto: Desde la Iglesia Parroquial de San Juan Bautista. Rosario de Doce con la Imagen de Nuestra Señora del Valle Coronada, en cumplimiento del Voto Perpetuo establecido por los Cabildos Secular y Eclesiástico. Acompañada por el Coro de Campanilleros de Ntra. Sra. del Valle, Autoridades Civiles y Eclesiásticas, y todo el Pueblo de La Palma del Condado. Banda de Música Ntra. Sra. de las Mercedes de Bollullos Par del Condado.
- 7:00 h. Al regreso de la Virgen al Templo: Santa Misa en Acción de Gracias.

### 25 de Agosto

- 7:00 h. Iglesia Parroquial de San Juan Bautista. Misa del Alba.
- 7:30 h. Traslado de Nuestra Excelsa Patrona a su Iglesia del Valle.  
Con el siguiente itinerario: Plaza de España, Rey Juan Carlos I, Cristo de la Buena Muerte, Del Guante (parte), Santa Joaquina de Vedruna (parte), María Auxiliadora, Maestro Juan A. Ríos Martínez, San Agustín, Camino Viejo de Bollullos, Vicealmirante Cornejo, Siempre Alegres, Arquitecto Pinto (parte), Revista Cumbel, Divino Pastorcito, Arquitecto Pinto (parte), Blanca Paloma (parte), San Antonio (parte), Del Guante (resto), Cristo de la Buena Muerte, Blanca Paloma (resto), Arquitecto Pinto (resto), Alfareros, Escultor A. Pinto, Rey Juan Carlos I, Plaza de España, Real e Iglesia del Valle.

Acompañada por el *Coro de Campanilleros de Ntra. Sra. del Valle*  
y la *Banda de Música Ntra. Sra. de las Mercedes de Bollullos Par del Condado*.

A la recogida del Traslado, Solemne Besamanos a María Santísima del Valle Coronada, Excelsa Patrona Canónica y Alcaldesa Perpetua de la Ciudad de La Palma del Condado.

- 20,00 h. Apertura de la Iglesia del Valle y rezo del Santo Rosario.

### 8 de Septiembre

- 13:00 h Iglesia de Nuestra Señora del Valle. Festividad de la Natividad de la Virgen María. Reapertura del año Litúrgico en la Iglesia del Valle y Santa Misa.



## INTENCIONES DE LA NOVENA

**Primer día:** Familia Noguera Espinosa por sus Difuntos. Dña. María Aguilar Pinto por su difunto hermano. Dña. María Ligero de Salazar por sus difuntos padres y hermano. Dña. Valle Gil Cepeda por su difunto esposo. Hermanos Cepeda Ramirez por sus difuntos padres. Familia Lepe Huelva por sus Difuntos Padres. Familia Villalba Valdayo en acción de gracias. Rocio Crespo Herrera en acción de gracias. Familia Pinto García por sus difuntos Benito y Mariana. Dña. Carmela Castaño por su difunto esposo. Familia Baeza Angulo por sus difuntos. Familia Ramirez Casado por sus difuntos padres. La Hermandad por la salud y las intenciones del Santo Padre, por todos los Enfermos y sus Familiares.

**Segundo día:** Hermanas Vázquez Flores, por su difunta madre. Dña. Rosalia Vázquez Flores por su difunto esposo. Ángela Pichardo Iglesias por sus difuntos hermanos Diego y Rosa. Familia Sánchez Flores en acción de gracias. Familia Valdayo Jerez en acción de gracias. Familia López Álvarez en acción de gracias. Antonio Pinto Lepe y Sra. en acción de gracias. Familia Lagares Casanova en acción de gracias. Dolores Delgado de Salinas en acción de gracias. Isabel Cepeda e hijos por su difunto esposo y padre. Familia Pérez de Ayala-Pérez en acción de gracias. La Hermandad por la salud y las intenciones del Santo Padre, por todos los Enfermos y sus Familiares.

**Tercer día:** Dña. Isabel Pichardo Bellerín por su difunto esposo. Don Fernando Soto y Sra. en acción de Gracias. Don Rafael Sánchez y Sra. en acción de gracias. Dña. Isabel Recio Pinto por sus difuntos padres y hermano. Manuel Medrano y Mariana Lagares por sus difuntos padres. Familia de Francisco Barroso Varela por su eterno descanso. Hermanos Cepeda Ramirez por sus difuntos padres. Por el alma de nuestra hermana Rocio Gil Vázquez, de sus hijos y nietos. Juana Cárdenas e hijos por su difunto esposo y padre. Josefa Flores Diaz en acción de gracias. La Hermandad por la salud y las intenciones del Santo Padre, por todos los Enfermos y sus Familiares.

**Cuarto día:** Familia Martín Domínguez por su difunto esposo y padre. Dña. Antonia Sánchez e hijos, por su difunto esposo y padre. Dña. Maruja Rodríguez Martínez por su difunto esposo. Familia Teba García por sus difuntos padres. Hermanos Gallego García por sus difuntos padres. Florencia Fernández por el alma de su hermana Elvira y sobrino Venancio. Hermanos Pichardo Bellerín por sus difuntos padres. Don Luis García Martínez y Sra. por sus difuntos. Familia García Pérez por su difunto esposo y padre. La Hermandad por la salud y las intenciones del Santo Padre, por todos los Enfermos y sus Familiares.

**Quinto día:** Por el alma de Loli Leiva, de su amiga Josefí. Dña. Matea Pichardo por su difunto esposo. Don Manuel Cepeda y Sra. en Acción de Gracias. Dña. Rosario Cárdenas de Robledo por sus difuntos. Don Fernando Lepe Macías y Sra. por sus difuntos padres. Don Pedro Cepeda Delgado y Sra. por sus difuntos. Doña Sebastiana Villa Sancho por sus difuntos. Doña María Bellerín por su difunto esposo. Hermanos Sánchez Cárdenas por su difunta Tata. Isabel Recio Pinto en acción de gracias. La Hermandad por la salud y las intenciones del Santo Padre, por todos los Enfermos y sus Familiares.

**Sexto día:** Familia García Pichardo por sus difuntos. Hermanos Ramírez Orihuela por sus difuntos padres. Don Juan Crespo Félix y Sra. en acción de Gracias. Dña. Josefa Montes Leal por su difunto esposo. Dña. Natividad Millán de Suárez por su difunto esposo. Hermanas Pérez Robledo por su difunta madre. Familia Gómez Ramos por su difunto padre y esposo. Familia López Toscano por todos sus difuntos. Josefa del Valle González Pichardo por sus difuntos padres. Familia Ruiz Caro en acción de gracias. La Hermandad por la salud y las intenciones del Santo Padre, por todos los Enfermos y sus Familiares.

**Séptimo día:** Dña. Aurora Calvo de Ligero en acción de Gracias. Familia de Dña. Belén Argibay por el eterno descanso de sus difuntos. Don Alfonso Martínez Orihuela y Sra. en acción de Gracias. Dña. Dolores Flores Ramos por sus difuntos padres. Dña. María Jesús Avila Pinto por su difunta madre. Dña. Josefa Abad Márquez e hijos por su difunto esposo y padre. Familia Pavón Pinto por sus difuntos padres. Familia González Ramirez por su difunto esposo y padre. Familia González Márquez por su difunto hijo Fernando. Hermanas Sánchez Cárdenas por el alma de su prima Isabel. La Hermandad por el eterno descanso de nuestro párroco Don Gregorio Arroyo Mantero. La Hermandad por la salud y las intenciones del Santo Padre, por todos los Enfermos y sus Familiares.

**Octavo día:** Dña. Milagros Lozano por sus difuntos. Familia Ramírez Millán por sus difuntos. Dña. Francisca Medrano González por sus difuntos padres. Familia Baeza Lagares en acción de gracias. Familia Muñoz Bellerín por su difunto hijo. Familia Lagares Madrid por sus intenciones. Francisco Navarro y Manoli Diaz por su difunta madre. Familia Gil Sánchez en acción de gracias. Por el alma de Luisa Rodríguez Martínez de su esposo e hijos. La Hermandad por la salud y las intenciones del Santo Padre, por todos los Enfermos y sus Familiares.

**Noveno día:** Familia Montero Bellerín por sus difuntos padres. Dña. Plácida Diaz e hijos por su difunto esposo y padre. Familia García Lepe por el alma de su esposa y de su hija M<sup>a</sup> del Valle para que Dios les dé su Gloria eterna. Dña. María Aguilar de Caro Teba en acción de Gracias. Familia Gordillo Lasarte por sus difuntos. Familia Muñoz Abad por su difunto esposo y padre. Hermanos Cárdenas Martínez por sus difuntos padres. Familia García Félix por su difunto esposo y padre. Familia Pérez Carrasco por sus intenciones. Florencia Fernández por su difunto esposo. La Hermandad por la salud y las intenciones del Santo Padre, por todos los Enfermos y sus Familiares.

**Función Principal:** La Hermandad por el eterno descanso de todos sus hermanos difuntos.





Javier Padilla  
DISEÑO FLORAL

T. 959 40 03 18 • 677 49 17 49

C/P. Paulino Chaves, 8-A --- 21700 La Palma del Condado. Huelva





*Les desea Felices Fiestas*

[www.farmaciaespina.es](http://www.farmaciaespina.es)

**TU FARMACIA DE CONFIANZA**

**Calle Padre Luis Gordillo N.º 10 - Tlfno. 959 400 611**

**[info.lapalma@farmaciaespina.com](mailto:info.lapalma@farmaciaespina.com)**



## GRUPO GIL MORENO

**MEDIA Y BAJA TENSIÓN.**

**MONTAJES ELÉCTRICOS EN GENERAL.**

**INSTALACIONES Y MANTENIMIENTO DE EMPRESAS.**

**MANTENIMIENTO INTEGRAL DE HUERTOS SOLARES.**

**Aire Acondicionado**

**Electricidad**

**Energía Solar**

**Endesa Punto de Servicio**

**C/ Real, 2 - Tlfno: 959 40 21 26 - Fax: 959 401946**

**C/Rociana, 5 - Tlfno.: 959 401074**

**E-mail: [info@gilmoreno.es](mailto:info@gilmoreno.es)**



**La Palma del Condado (Huelva)**

## FRANCISCO GIL FLORES



**ALMACÉN LA CALIDAD  
DE FRUTAS DEL DÍA**

**San Pedro, 5 - Tlfno.: 959 400466**

**LA PALMA DEL CONDADO**

**Ctra. Calañas, s/n - Tlfno.: 959 561175**

**ZALAMEA LA REAL**

Imprenta rápida digital

Diseño gráfico

**CuestionArte**  
I M A G E N

Tarjetas de bodas,  
comuniones y bautizos  
Detalles para invitados



LOGOTIPOS • IMAGEN CORPORATIVA  
PUBLICIDAD • CARTELES • REVISTAS  
CATÁLOGOS • LIBROS • FOLLETOS

Tel.: 959 40 16 91

M<sup>a</sup> Auxiliadora, 47 A  
La Palma del Condado. Huelva

impresion@cuestionarte.net • cuestionarteimagen.blogspot.com

www.martinlagares.es

Tlfn.: 679 85 79 23 • martinlagares@gmail.com



 **Grúas y Talleres  
CARO TEBA, S.L.**

**SERVICIO PERMANENTE  
REPARACIONES DE CHAPA Y PINTURA**

Parque Industrial La Dehesa  
C/ Bodega Infante, 34  
21700 La Palma del Condado (HUELVA)

**www.caroteba.es**  
e-mail: talleres@caroteba.es  
gruas@caroteba.es



**OFICINAS Y TALLERES:**

**Tlfn. 959 400281 - 959400971**

**Fax: 959 402616**

**SERVICIO PERMANENTE 24 HORAS**

**617 432523 • 617 432525  
617 432524 • 617 432526**

*Peluquería  
Ana Mari*



*Cita Previa:  
Teléfono 687 41 53 41*

**Calle Cabo, 52  
LA PALMA DEL CONDADO**

MARCO ZAPATA  
COSTURA

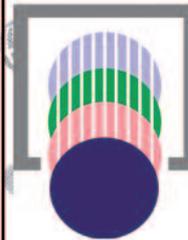
SE RUEGA CITA PREVIA

633 457 686

633 228 726

m.zapatacostura@gmail.com

 marcozapatacostura



LOTERIAS Y APUESTAS  
DEL ESTADO

ADMINISTRACIÓN Nº 1

Teléfono: 959 40 12 09

C/ Paulino Chaves, 18  
LA PALMA DEL CONDADO



AQUAPALMA  
FONTANERÍA

FONTANERÍA EN GENERAL • GAS  
CALEFACCIÓN • AIRE ACONDICIONADO  
ACCESORIOS DE BAÑO • SANITARIOS • GRIFERIAS  
GRUPOS DE PRESIÓN • CABINA DE HIDROMASAJES  
MONTAJES DE PISCINAS • INSTALACION DE MAMPARAS  
EQUIPOS DE ENERGÍA SOLAR

C/ San Roque, 36  
21700 La Palma del Cdo.  
Huelva

M. 659 654203 (Jesús)  
647 444536 (Paco)  
T. 959 400017



CITROËN

ELECTRICA ALBEA DEL CONDADO, S.L.  
Servicio Oficial Citroën

VEHÍCULOS DE OCASIÓN  
SERVICIO MULTIMARCA

Avda. Huelva, 29 - 21700 LA PALMA DEL CONDADO (Huelva)  
Tel.: 959 40 10 72 - 615 46 31 23

PIROTECNIA

Ntra. Sra. del Rosario  
Francisco Vargas Morales

Todo en fuegos artificiales,  
cohetes y Toros de fuego

Tlfno.: 620 30 05 62

C/ Cádiz, nº 42  
Benacazón. Sevilla



Auto Recambios Corumbel, S.L.

RECAMBIOS EN GENERAL  
DE TODAS LAS MARCAS Y MODELOS

Siempre al Servicio del Taller

Tlfnos.: 959 40 13 06 • Fax.: 959 40 13 07  
Verdial, 9 • LA PALMA DEL CONDADO • Huelva

Bar Calambrazo



Especialidad en desayunos

Teléfonos 959 40 10 11 / Lolo 607 90 71 12 / Miki 680 43 81 56  
Email: calambrazo1984@hotmail.com  
C/. Calvario, 16 • 21700 La Palma del Condado (Huelva)

CAFÉ - BAR - CONFITERÍA Y PASTELERÍA



Familia Rodríguez Pavón

Tfno: 959 400 714 - Móvil: 626 420 830  
c/ Real, 56 - La Palma del Condado

Cafetería TONY TRUDY. Paulino Chávez, 17

Productos de Limpieza

# indogosa

de la limpieza doméstica



Más de 50 años al servicio

Web: [www.indogosa.es](http://www.indogosa.es)

C/. Adolfo Suárez, 7

Tel. 959 400 731

Fax 959 400 653

[elarroyo@indogosa.es](mailto:elarroyo@indogosa.es)

[www.indogosa.es](http://www.indogosa.es)

21700 La Palma del Condado

# ALIMENTACIÓN ANTONIO

**OFERTA EN PAN: 5 VIENAS 1€ • 4 BARRAS 1 €**

C/ San Antonio, 11

Tlfno.: 959 400769 • 653 850 234

LA PALMA DEL CONDADO • HUELVA

## INSTALACIONES CORUMBEL, S.L.



EMPRESA INSTALADORA Y CALIFICADA EN:

FONTANERIA: Instalaciones domésticas e industriales

CALEFACCION: Por radiadores, suelos radiantes.

CLIMATIZACION: Doméstico. Semi - industrial.

ECO-CLIMATIZACION

GAS: Butano. Propano. Botella de 35 Kg.

ENERGIA SOLAR. Equipos básicos. Gran acumulación.

VENTILACION Y EXTRACCION.

ENERGIAS RENOVABLES

INGENIERIA DE INSTALACIONES

GESTION INTEGRAL DE PROYECTOS

Gerente: José M<sup>a</sup> Calvo Rodríguez

Tlf./Fax: 959 401 600 - Mov: 656 882 848

La Palma del Condado (Huelva)

[inst\\_corumbel@hotmail.com](mailto:inst_corumbel@hotmail.com)

## La Tienda

CONFECCIÓN  
Y DECORACIÓN

C/ M<sup>a</sup> Auxiliadora, 41  
21700 La Palma del Cdo.  
Huelva

Tlfno.: 959 401117

MODA INFANTIL  
Mayoral

SEÑORA

CABALLERO

HOGAR

## La Tienda Centro

Edificio Antona, local 3

Tlfno.: 959 400 873



## Imprenta y Papelería Unión, S. L.

IMPRESOS, OFFSET, DISEÑO, MANUALIDADES, ENCUADERNACIONES,  
FOTOCOPIAS EN COLOR Y BLANCO Y NEGRO, IMPRESIÓN DIGITAL,  
REPRODUCCIÓN DE FOTOGRAFÍAS ANTIGUAS Y ACTUALES

**ESTA REVISTA HA SIDO IMPRESA EN  
NUESTROS TALLERES**

C/. Nicolás Gómez, 15 - Tel. y fax: 959 40 01 87

La Palma del Condado (Huelva)

Correo electrónico: [imprentaunion@hotmail.com](mailto:imprentaunion@hotmail.com)





**Encilacons, s.l.**  
construcciones

Fulgencio Lagares Lepe

Tlfno. y Fax: 959 402 005

Móvil: 656 976 278

C/ Arquitecto Pinto, 9  
La Palma del Condado. Huelva

**Marcos**  
En dos palabras: tenemos de todo  
**Lepe**

**Eusebio Lepe**  
GERENTE

Menaje/Hogar  
Cerrajería - Droguería  
Pintura - Electrodomésticos  
Material eléctrico - Ferretería - Bazar  
Bricolaje - Muebles - Lámparas  
Decoración - Jardinería  
Manualidades

C/. Alfareros, 5 - Tel.: 959 40 10 31  
21700 La Palma del Condado (Huelva)

CAFÉ - BAR

**Casa Gómez**

C/ María Auxiliadora, 102

LA PALMA DEL CONDADO • Huelva

**CENTRO MÉDICO EL VALLE**



MEDICINA DE FAMILIA  
ENFERMERÍA  
PODOLOGÍA  
PSICOLOGÍA  
NEUMOLOGÍA  
REUMATOLOGÍA  
FISIOTERAPIA

EXTRACCIÓN DE MUESTRAS  
RECONOCIMIENTO MÉDICO/PSICOTÉCNICO

Tlfno.: 959 401 968 [cmv2007@hotmail.com](mailto:cmv2007@hotmail.com)  
Avda. de la Constitución, s/n LA PALMA DEL CONDADO



**BODEGAS MILLAN S. L.**  
PRODUCCIÓN ARTESANA

VINAGRES  
MOSTOS  
MISTELAS  
VERMUT  
BRANDY  
LICORES  
DELICATESSEN

C/. Nicolás Gómez, 9A (Frente a RENFE)  
Tfno. 646 04 37 56  
21700 La Palma del Condado (Huelva)  
[jmillan0182@hotmail.com](mailto:jmillan0182@hotmail.com)



**BODEGÓN "LA CAÑADA"**

CARNES A LA BRASA, PESCADOS Y MARISCOS

Carlos y Alejandro  
Casado Alanís

Calle de las Cañadas, 27  
Tfno.: 959 09 44 02  
675 62 42 46 • 662 546738

[bodegon.lapalma@hotmail.com](mailto:bodegon.lapalma@hotmail.com)



Construcciones  
**ONUPAL, S. L. L.**

HERMANOS GARCÍA PADILLA

C/ Manuel Siurot, 88

Tlfno.: 959 40 10 42 • Móvil: 670 62 04 35 - 6

LA PALMA DEL CONDADO HUELVA



**Floristería**  
**atrio**  
arte, flores y decoración

Servicios Florales • Eventos • Plantas • Regalos

Félix Manuel Pérez Díaz  
- Gerente -

C/ Santa Ángela de la Cruz, 24 - A, La Palma del Condado - 21700  
Tlf: 959 40 23 29 Móvil: 655 60 10 26 E.mail: [floristeriaatrio@hotmail.es](mailto:floristeriaatrio@hotmail.es)

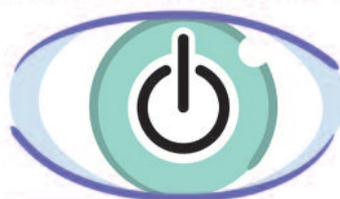
# COOPERATIVA DE CONSUMO SAN JUAN BAUTISTA

*En agosto desea a todos sus socios  
Unas Felices Fiestas Patronales*

*La Junta Rectora*

La Palma del Condado • Tlfno.: 959 40 10 63

REPARACIÓN, MANTENIMIENTO Y VENTA  
DE SISTEMAS INFORMÁTICOS



**C.C. Informática**

C/ Virgen Del Socorro, 11B ☎ 959 40 13 31  
La Palma Del Cdo. (Huelva)

✉ cc.informatica@cc.informatica.es  
www.ccinformatica.es

# BAR-LA PARÁ

C/ San Antonio, nº 4  
La Palma del Condado



Plaza de España, 2 - Tlfno.: 959 400 809  
LA PALMA DEL CONDADO



# AUTOESCUELA EL VALLE

**Garantía de Éxito**

Tlfno.: 635 81 89 36

autoescuelaelvalle@hotmail.es

C/ Santa Ángela de la Cruz, Local nº6 , B1  
LA PALMA DEL CONDADO

construcciones y reformas



**Juan Francisco Lagares Lagares**

C/ San Sebastián, 51  
La Palma del Cdo. Huelva

☎ 615 33 48 48  
959 40 19 77



Distribuidor oficial  
Avda. Sevilla, 79  
La Palma del Condado (Huelva)



Teléfonos  
651 82 12 43  
625 55 20 50  
cruzcampo.nervense@gmail.com

# Floristería MIGUEL ÁNGEL

Somos especialistas en Diseño Floral,  
Cofradías, Iglesias, Bodas y  
todo tipo de eventos.  
Amplio surtido de objetos y detalles.  
Servicio a Domicilio

T. 645 085692

Mercado Municipal de Abasto  
Plaza 15 de Agosto  
LA PALMA DEL CONDADO



## Distribuciones Joaquín Infante, S.L.

Distribución de alimentación y limpieza  
para hostelería y colectividad.  
Calle Antonio Soldán, 20  
Teléfono y Fax: 959 40 12 17 - Móvil: 654 50 58 99  
21700 La Palma del Condado

Email: [jinfante@amh.es](mailto:jinfante@amh.es)

**Food services**

# Droguería Flores

*Manuel Flores Pichardo*

Droguería, Plásticos, Artículos Regalo  
Decoración, Pinturas, Ferrería y  
Productos para Manualidades

**C/. San Antonio, 55 Tel. 959 40 07 73  
LA PALMA DEL CONDADO**



## RESTAURANTE - TABERNA EL CHOCAITO



**C/. Alcázar y Pérez, 1  
Tlfn.: 959 401 404  
Móvil: 630 660 546**

**La Palma del Condado. Huelva**

<http://tabernaelchocaito.restaurantesok.com>  
e-mail: [restauranteelchocaito@hotmail.es](mailto:restauranteelchocaito@hotmail.es)

BAR - CAFETERÍA



# OLIMPO

POLIDEPORTIVO MUNICIPAL DE LA PALMA DEL CDO.  
AVDA. LA PALMA C.F.

TLF: 959 09 75 75 / 697 36 85 28

*Especialidad en desayunos, tapas variadas,  
terrace de verano y organización de eventos*



LOS ESPECIALISTAS - LA PALMA DEL CONDADO

ELECTRICIDAD DE AUTOMÓVIL  
MECÁNICA RÁPIDA  
A./C. CLIMA  
AGRÍCOLA  
REVISIÓN VEHICULO  
DISTRIBUCIONES  
DIAGNOSIS

Taller de Reparaciones  
Eléctrica del Automóvil

Ronda Legionarios, 37  
959 40 07 08

Jose María : 685 54 45 88  
Diego : 687 54 32 50

*hierros. aluminios. mamparas de baños...*



**Francisco Manuel Cera Lepe**

**C/ Hinojos, 14  
La Palma del Condado**

**teléfonos  
959 400 294  
645 774 502**



**Pescados y Mariscos  
Frescos de la Costa**  
Pedro José Ornedo Madrid

**Tlfnos: 655 684050  
959 402519**

**Frutería  
Panadería**

Plaza de Pedro Alonso Morgado (Antigua Pescadería)  
**La Palma del Condado. Huelva**

## ESTACIÓN DE SERVICIOS "EL ROCÍO"

*José María La Casa e Hijos S.L.*

Lavado Alta Presión, Agua Caliente y Osmotizada  
Máquinas Aspiradoras

**ABIERTO 24 Horas**

**Teléfono: 959 413 255**

**BOLLULLOS PAR DEL CONDADO**



**Alfredo Romero Daza**  
**FRUTAS Y HORTALIZAS**

Centro Comercial "El Punto"



C/ Real, 84 Tlfnos 959 402 060  
618 574 559  
La Palma del Condado. Huelva

# GESPAVÓN, S.L.

Asesoría Jurídica, Nóminas, Seguros Sociales,  
Contabilidad, Tribuciones,  
Seguros y Gestión de Documentos

Tel. y Fax: 959 40 05 20 • 959 40 28 45

J. Miguel Pavón Díaz  
Reina Sofía, 24

## GOLOSINAS AVENIDA

Pan Caliente  
Alimentación • Charcutería  
Hielos • Bebidas • Helados



**BIG!! BAGUETTES**

Encargos: 662 33 74 68

**LA PALMA DEL CONDADO**



fotografía analógica y digital  
reportaje social  
foto estudio  
reproducciones digitales  
marcos y molduras  
material fotográfico

959 400153

C/ Lepanto, 1 A  
La Palma del Condado  
Huelva

Kiosko Digital  
DPScik

www.enriquecalerofotografo.com  
enriquecalerofoto@gmail.com

**GOLOSINAS EBRERO, S.L.L.**  
Golosinas y frutos secos

La Palma del Condado  
(Huelva)

Pol. Ind. La Dehesa Boyal  
C/ Bodegas Salas  
Apdo. Correos, 22  
golosinasebrero@telefonía.net

670 31 71 39  
670 31 71 38  
670 31 71 37  
959 41 81 11



*Hacienda Ntra. Sra. de Guía*  
*Salón de Celebraciones*  
*Bodas, Bautizos y Convecciones*

*Lo que tú te mereces*

*Gerente:*  
*Alfredo Daniel López Pinto*



*Teléfono: 959 40 14 29*

**LA PALMA DEL CONDADO**

www.grupolopis.com

catering@grupolopis.com



## Clínica Dental y del pie

DRA. M<sup>a</sup> JOSÉ BARRA SOTO  
DRA. ALICIA PINTO GUERRA  
DRA. MARTA BARRA SOTO



ODONTOPEDIATRÍA  
ORTODONCIA  
ESTÉTICA  
ODONTOLOGÍA GRAL.

ORTOPODOLÓGIA  
CIRURGÍA DEL PIÉ  
PIÉ DIABÉTICO  
PODOLÓGIA GRAL.

c/ Juan Pablo II, nº 1 - 1º E - La Palma del Condado ☎ 959 40 10 62

desde 1912 en el mismo sitio de siempre la vega



**VENTA Y COLOCACIÓN DE  
MÁRMOLES. PIEDRAS Y GRANITOS**

C/. San Cristóbal, 69

Telfs.: 959 40 17 87 - 616 68 96 19 - 678 142 059

La Palma del Condado (Huelva)

Bar-Cafetería  
**HOGAR DEL PENSIONISTA**

Especialidad en tapas  
Paella todos los domingos

Plaza de la Magdalena  
**La Palma del Condado. Huelva**

**emma belizón**

REPORTAJES DE BODAS, COMUNIONES, BAUTIZOS  
FOTOGRAFÍA ARTÍSTICA Y PUBLICITARIA

**Kiosco Digital**

Servicios de Tienda

- Revelado Digital Instantáneo
- Revelado de Carretes
- Venta de Artículos Fotográficos
- Venta de Cámaras de Fotos



**EMMA**

Fotografía, Plata y Complementos

T. 666 389944 • 959 401610  
emma.belizon@gmail.com

C/ Virgen del Socorro, 9  
LA PALMA DEL CONDADO • Huelva

CONSTRUCCIONES

**IL JO MA S.L.**

CONSTRUCCIONES REFORMAS PRESUPUESTOS

iljoma@hotmail.com

José 661 22 67 57      Manuel 666 40 77 00

Antonio Soldán, 2 • 21700 La Palma del Condado  
Tlfno.: 695 94 00 46

**Jereza**

Las mejores **REBAJAS**  
en la calidad que nos caracteriza

Sta. Ángela de la Cruz, 10  
La Palma del Condado • Huelva

T. 959 402491

BAR - RESTAURANTE - HOSTAL  
**LOS MORENOS**

HABITACIONES • COMIDAS  
PARKING



C/ Huelva, 3 (El Punto)  
Tlfno.: 959 40 24 44  
LA PALMA DEL CONDADO

**Juan Lagares Correa**  
Construcciones y Reformas

Cristóbal Lagares Ramos  
**Obras y Presupuestos**

C/ San Agustín, 35  
21700 La Palma del Condado  
Huelva

Cristóbal: 667 65 64 69  
Juan: 667 48 38 31  
959 40 19 95

**EL RINCONCITO**

PAN DIARIO  
GOLOSINAS  
BEBIDAS FRIAS  
HELADOS  
PLANTAS NATURALES

C/ Lepanto, 3 B  
LA PALMA DEL CONDADO

TLF.: 696 49 41 67

**J. L. C.**

**José Lagares Casanova**

Alquiler de material para  
catering, ferias y eventos.  
(Mantelerías, Menaje, Mobiliario, etc.)

Calle Zorzaleja, 3 - Teléfono almacén: 959 40 15 77  
LA PALMA DEL CONDADO (HUELVA).  
sillasjlagares@yahoo.es

# No No Marichu

MODA

CORSETERÍA  
LENCERÍA  
BAÑO

Tlfn. y Fax: 959 400382  
E-mail: marichumoda@hotmail.com

C/ Ignacio de Cepeda y Soldán, 3  
21700 La Palma del Condado  
Huelva



## GUARNICIONERÍA

# §

Guarnicionería Silva  
Avda. de la Zarzilla, nº 9  
Tlfn. y Fax: 959 49 94 31

guarnicioneriasilva@hotmail.com  
www.guarnicioneriasilva.blogspot.com



## Michica s.c.

✉ C/ Juan Pablo II, local 6  
21700 La Palma del Cdo. • Huelva  
☎ M. 617 34 25 58



TFNOS. 959 40 23 00  
687 50 20 25

ESPECIALISTAS EN DIETÉTICA  
Y NUTRICIÓN

TEST DE INTOLERANCIA ALIMENTICIA  
Y ANÁLISIS METABÓLICO

C/Marimarcos, 7 Tfn: 959 400 706



Tiras Bordadas. Encajes  
Bulerías. Medias. Calcetines  
Complementos. Lanas

## MERCERÍA VILLEGAS

La Palma del Condado (Huelva)

# MUEBLES ESTRELLA



## DECORACIÓN

*Estrella García Naranjo*

Tlfn.: 959 40 22 36  
Fax.: 959 40 04 21  
escogi2@wanadoo.es

C/ Antonio Soldán, 11  
La Palma del Condado  
Huelva

# MOTOS LEMA, S.C.

## REPARACIÓN Y VENTA MOTOS Y BICICLETAS

C/ Paulino Chaves, 20  
La Palma del Condado  
HUELVA

Tlfn.: 959 400015



## El Ancla

Cervecería  
MARISCOS DE LA COSTA  
GUISOS CASEROS  
CHACINAS DE LA SIERRA

Daniel Pérez Rivera

C/ Santa Ángela, 23  
Esquina Calle Lepanto  
La Palma del Condado • Huelva

Tlfnos.: 959 40 19 10  
615 58 00 90



## SHAMBHALA

Parque Villa Luisa  
La Palma del Condado  
Huelva

## CENTRO DE ESTÉTICA DRIALEX



- Higiene facial y corporal.
- Tratamiento facial y corporal.
- Maquillaje.
- Manicura y pedicura.
- Depilación.
- Masajes.
- Uñas acrílicas de gel y porcelana.
- Permanente y tinte de pestañas.
- Fotodepilación.; y Rayos Uva
- etc...

Tif 626754278 C/ Lepanto Nº 5  
La Palma del Cdo 21700  
HUELVA

óptica  
**La palma**

Calle Rábida, 5A  
Teléfono: 959 402 460  
**LA PALMA DEL CONDADO • HUELVA**

SERVICIO DE NEUMÁTICOS

**SUMINISTROS  
RIHUELA**



Ctra. Circunvalación, 34  
Tel. 959 40 20 17 - Fax 959 40 10 83  
21700 - La Palma del Condado (Huelva)

Avda. de La Paz, 32  
Tel. 959 41 27 89  
21710 - Bollullos del Condado (Huelva)

SERVICIO 24 H  
Tlf. 678 70 71 89  
orihuela@euromaster.com

C/. Real de Arriba, 109  
Tel. 959 55 13 28  
21600 - Valverde del Camino (Huelva)



**Pescadería**

**Antonio Miguel Cepeda Muñiz**

Tlfnos.: **655 528916**  
**655 528915**  
C/. Virgen del Valle, 185  
La Palma del Condado

**PICHARDO**  
**TV y Sonido**

ELECTRODOMÉSTICOS – TV  
SERVICIO TÉCNICO TV Y PAE  
INSTALACIÓN DE ANTENAS - TDT

C/ Lope de Vega, 6. Tlf.: **959 40 17 30**  
La Palma del Condado. Huelva



**PINTURAS ESPINA**

Aplicaciones de Pinturas en general

- Estucos
- Tierras Florentinas
- Veladuras
- Lacados, Barnizados, etc...

Presupuestos sin compromiso

☎ **667 40 18 63**

**21710 BOLLULLOS PAR DEL CONDADO (Huelva)**

Joyería • Relojería

Juan Manuel Gil Pinto

C/. Marimarcos, 18  
La Palma del Condado  
Huelva

☎ **959 402322**



**El Secreto**  
EMBUTIDOS Y JAMONES

**Juan Carlos Sanchez Pichardo**

Calle Jesus Cautivo, 15  
La Palma Del Condado  
CP 21700 (Huelva)  
jamoneselsecreto@gmail.com

**628 53 35 22**

Bar - Restaurante  
**El Atún**  
Desde 1983



C/ Joaquín Guichot, 5 • 41001 Sevilla  
Tlfno.: 954 564 658  
jurago04@yahoo.es



**PELUQUERÍA DE  
CABALLEROS**



**PEDRO JOSÉ**

**C/ Juan Pablo II, nº 3  
LA PALMA DEL CONDADO**

**Café - Bar - Churrería  
M. C.**

*Especialidad en Desayunos y Tapas Variadas  
¡¡ Churros todos los días!!*

*Crtra. Circunvalación, s/n - C/. Pilar, 24  
Teléfono 661 102 142  
La Palma del Condado (Huelva)*



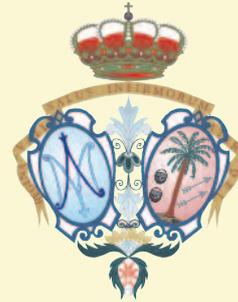
**Construcciones  
FONVAL del Condado, S.L.L.**

**Manuel Valdayo Delgado**  
Martín Alonso Pinzón, 4-1ºB  
Tlfno.: 959 40 13 14  
Móvil: 647 951 580



**Ildefonso Millán Huelva**  
San Agustín, 68  
Tlfno.: 959 40 12 56  
Móvil: 647 951 581

**LA PALMA DEL CONDADO. HUELVA**



**La Hermandad agradece a todos los  
anunciantes, el esfuerzo que hacen para  
patrocinar esta publicación.**



**... al cuidado de su salud**

**Siguenos en:**  **Farmacia Rivera**

# ¡GRACIAS!!



## 7 de Abril de 2013

# REGALLIS

## CÁNTICO DE MARÍA

Proclama mi alma la grandeza del Señor,  
se alegra mi espíritu en Dios, mi salvador;  
porque ha mirado la humillación de su esclava.  
Desde ahora me felicitarán todas las generaciones,  
porque el Poderoso ha hecho obras grandes por mí:  
su nombre es santo,  
y su misericordia llega a sus fieles  
de generación en generación.  
El hace proezas con su brazo:  
dispersa a los soberbios de corazón,  
derriba del trono a los poderosos  
y enaltece a los humildes,  
a los hambrientos los colma de bienes  
y a los ricos los despide vacíos.  
Auxilia a Israel, su siervo,  
acordándose de la misericordia  
-como lo había prometido a nuestros padres-  
en favor de Abrahán y su descendencia por siempre.

(Lc 1, 46-55)

